



Magazin für die Südwestpfalz

Juni 2013

www.rwt-magazin.de



06 mühlenerlebnistage



10 brunnengässelfest



JUNI- ANGEBOTE

von SCHIESSER!

3- Sparpack : Rioslip oder New-Short

in weiß, türkis + pink für Mädchen
in weiß, türkis + anthrazit für Jungs
Größe 116 - 176

SCHIESSER 20 % RABATT SCHIESSER
auf aktuelle

Sommerpyjamas & Nachthemden für Damen + Herren

Damengröße 36 - 48 bzw. Herrengröße 48 - 58

Bademode von lillifee + Capt`n Sharky

Windelhöschen für Babies,
Bikini, Tankini, Badeanzug & Short
Größe 62/68 - 140

SHORT-S
für die ganze Familie

HAUPTSTRASSE 38
66919 HERMERSBERG
Telefon: 06333-9899855

www.short-s.de

Geöffnet: Montag - Samstag 9.30 - 12.30 Uhr
Mo, Di, Do, Fr 14.30 - 18.00 Uhr

KFZ-MEISTERBETRIEB

MARKUS BRÖDEL



- Reparaturen aller Art
- Alle Fabrikate
- Inspektionen
- Bremsenservice
- Auspuffservice
- Motordiagnose

Unser Leistungs-Spektrum



- Klimaservice
- TÜV & AU
Jeden Dienstag ab 13.00 Uhr
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas Reparatur-
und Austausch-Service

Biebertmühle 5 (An der B270)
66978 Donsieders (Pirmasens-Nord)
Telefon: (0 63 34) 98 39 35
Telefax: (0 63 34) 4 49 01 70
Mobil: 0179 - 5 14 21 29
markus.broedel@t-online.de



4 Jahre Fachmarkt Pfundstein

...am 07. & 08. Juni

my
Toaster
TA 31.07
2-Scheibentoaster
mit Brötchenaufsatz
850 Watt
€ 69,99
€ 59,99

my
Entsafter
ES 3560-226
leicht zu reinigen
optimale Saftausbeute
600 Watt
€ 69,99
€ 59,99

my
Eierkocher
EK 3060-226
für 1-7 Eier;
400 Watt
€ 29,99
€ 19,99

Freitag 7.6.
ab 9.00 Uhr
**Handwerker
Frühstück**

Samstag 8.6.
ab 9.00 Uhr
**Frühaufsteher
Frühstück**

Freitags ab 10.00 Uhr,
Samstags ab 9.00 Uhr
**Weinprobe
mit dem WEINGUT
OERHER**

**-und hol' 20%
raus!**

Mach mich voll...

Am Fr., 7. Juni
+ Sa. 8. Juni 13

FACHMARKT PFUNDSTEIN so nah, so gut, so sympathisch!

Haus & Co

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913 • Fax: 06331/216862
www.fachmarkt-pfundstein.de

P direkt vorm Markt

Öffnungszeiten: durchgehend Mo. bis. Fr. 07.30 - 18.00 Uhr • Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Frey System Elektronik

Computer • Netzwerke • Hard- & Software

IHR
EDV
PARTNER



NEU: Jetzt auch DPD bei FSE!

**Na, Probleme mit dem
alten Teil?**

**Er kommt nicht hoch,
lässt Sie öfter mal hängen?!**

**Dann holen Sie sich Hilfe
vom Fachmann!**



UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen den PC bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale für
VG Waldfishbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

**Reparaturen
aller Marken**

Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

WIR SIND BEIM ALLES-IM-GRÜNEN-BEREICH-VERSORGER.

Wie lange denken Sie schon darüber nach, auf Ökostrom umzusteigen? Jetzt wird die Entscheidung für Sie ganz einfach: Mit Ausnahme der Grundversorgung haben wir alle unsere Tarife konsequent auf Ökostrom umgestellt. Egal für welchen unserer vier Ökostromtarife Sie sich entscheiden, Sie entscheiden sich in jedem Fall für zertifizierten, sauberen Strom zu 100 % aus Wasserkraft. Mehr über die neuen Ökostromtarife: www.pfalzwerke.de



Gute Ideen voller Energie.



PFALZWERKE

„SHORT-s“ in Hermersberg wächst von der rollenden Baby- & Kinderboutique zur Boutique für die ganze Familie!



Frau Sabine Rupprich freut sich auf Ihren Besuch in Ihrer Boutique „Short-s“



„SHORT-s“ wächst von der rollenden Baby- & Kinderboutique (gegründet 2007 mit dem in 2011 zusätzlich eröffneten Ladengeschäft in Hermersberg, Hauptstr. 38, zur Boutique für die ganze Familie!

Vor zwei Jahren startete das Ladengeschäft auf rund 100 Quadratmetern, zunächst hauptsächlich für Babies, Kinder & Jugendliche, mit einem reichhaltigen Programm an Bekleidung und Accessoires.

Angefangen von Bodies, Strampeln, Pyjamas, Nachthemden und Unterwäsche von Schiesser und Uncover, über Oberbekleidung von Kanz und Königsmühle, Mützen + Hüte von Döll bis hin zu saisonalen Artikeln wie Bademoden, Sonnenbrillen und Badeschuhe etc., können Sie aus einer Vielzahl von Artikeln wählen. Sollte etwas nicht in der gewünschten Größe vorhanden sein, so wird Ihnen dieser Artikel kurzfristig bestellt, ohne jegliche Extrakosten.

Mittlerweile wurde, aufgrund der starken Nachfrage, auch für Damen & Herren ein eigener Bereich für Tag- & Nachtwäsche von Schiesser + Seidensticker geschaffen: Hier finden Sie außer Pyjamas & Nachthemden auch eine hübsche Auswahl an BH's, Slips, Shorts und Hemden. Von modisch ausgefallenen Artikeln bis hin zur „klassischen Feinrippunterwäsche“ für die Sie & Ihn oder dem beliebten Mix- & Relaxprogramm.

Speziell junge Damen + Herren finden ein farbig fröhliches Angebot an Tag- & Nachtwäsche von „Uncover“ in Spezialgrößen (BH-Größen bereits ab 65 AA!). Und mit einer kleinen Auswahl an Tüchern, Schals und Modeschmuck können Sie Ihre Garderobe optimal ergänzen.

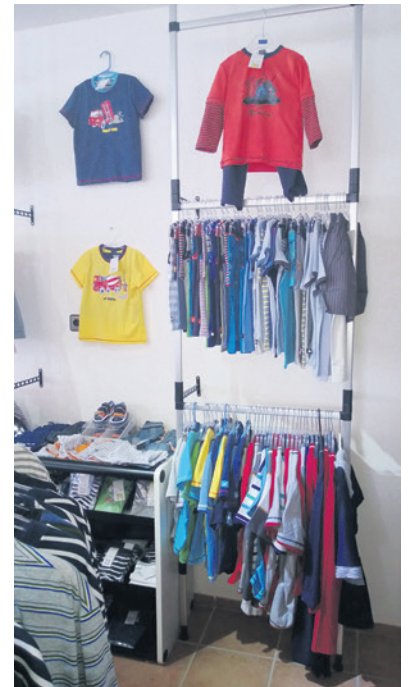
**Service am Kunden wird noch ganz groß geschrieben.
Persönliche Beratung im Ladengeschäft.
Nachbestellung eines Artikels ohne Extrakosten.
Beratung auch bei Ihnen zuhause möglich!**



Text: Privat, Fotos: Red



Im Internet finden Sie die Boutique für die ganze Familie unter: www.short-s.de



Anzeige

Carat4Life: „Best Body – Best Price – Your Summer!“

Der letzte Endspurt vorm Sommer steht an und genau jetzt ist der richtige Zeitpunkt allen anderen einen Schritt voraus zu sein!

Hier im Carat4Life in Rodalben kannst Du Deine Möglichkeiten austesten. Egal ob beim Kraft-, Ausdauer- oder Indoor Cycling Workout, Du entscheidest was Dir liegt! Geschulte Trainer beraten und unterstützen Dich, sodass Du fit und selbstbewusst in den kommenden Sommer startest.

www.carat4life.de

Mach Dich fit - jetzt loslegen!

Außerdem stehen Dir für Deine Workouts professionelle Trainingsgeräte von Premiumanbietern wie Technogym und Gym80 bereit. Auch bietet Dir das Carat4Life eine entspannte Atmosphäre und ein umfangreiches Thekenangebot. Dadurch hast Du die Möglichkeit, vom stressigen Alltag zu entspannen.

Teste uns & teste Dich jetzt hier im Carat4Life in Rodalben - Du findest Deinen Weg, egal ob mit einer Mitgliedschaft oder einer 10er- Karte!

Vereinbare jetzt einen Termin für Dein persönliches und kostenloses Einführungstraining.

Weitere Informationen unter
Tel.: 06331/216521 oder im
web: www.carat4life.de



Text: Jochen Schweitzer, Foto: Carat4Life



Kontakt

- Carat4Life
- Eisenbahnstrasse 9
- 66976 Rodalben
- Tel: 06331-216521
- Web: www.carat4life.de
- Mail: info@carat4life.de



Liebe Leser,

Na wer sagt's denn. Während diese Zeilen Anfang Juni geschrieben werden, sind es zwar nur 16 Grad im Schatten. Blauer Himmel, Sonne seit Tagen mal wieder, aber kalter Wind. Aber es wird! Und hoffentlich lesen Sie diese Zeilen bei mindestens 23 Grad auf der nach oben offenen Sommerwetterhoffnungsskala, liebe RWT-Leser. Der Sommer kommt mit Macht, die Festorganisatoren, allen voran die des Rheinland-Pfalz-Tages in Pirmasens vom 21. bis 23 Juni, bis zu jenen der regionalen Festlichkeiten, wie dem Brunnengässelfest Ende des Monats, können also hoffen, und wir alle als potentielle Besucher mit!

Der Vorteil des miesen Wetters bisher: Kaum scheint die Sonne auf die Wälder und Gärten, nimmt man das Wachsen und Blühen viel intensiver wahr, freut man sich an den tausendfachen Grünvariationen der Waldberge auf strahlendblauem Himmelsgrund mit weißen Wolkentupfern.

In diesem Sinn wünschen wir von der RWT-Redaktion einen guten Weg in den Sommer. Die Biergärten rufen!

KERSTIN WEISHAAR Rechtsanwältin

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.30-12.00 & 14.00-17.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

PhysioTherapie Frederik Mack

Marie-Curie-Straße 13
PS - Husterhöhe
Tel. & Fax 63076
physiotherapie-mack@t-online.de

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Schroth-Therapie
- Bobath-Konzept
- Vojta-Therapie
- PNF
- Osteopathie

Haus- und Heimbesuche möglich
kostenlose Parkplätze direkt vorm Gebäude



Praxis für Logopädie

Astrid Brunn-Chelius

Sprach- Sprech- Stimm- und Schluckstörungen

67714 Waldfishbach-Burgalben
Bahnhofstrasse 5

Tel: 06333/77223 * Fax: 77224

e-mail: A.B-C@t-online.de * www.logopaedie-abc.de

RENAULT CAPTUR. RAUS INS LEBEN!

PREMIERE
AM 08. JUNI



RENAULT CAPTUR EXPRESSION

ENERGY TCe 90 Start & Stop eco²

ab **14.400,- €**

5 Türen • ESP • Berganfahrhilfe • LED-Tagfahrlicht • Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen • doppelter Gepäckraumboden • verschiebbare Rücksitzbank, 1/3 zu 2/3 umklappbar. • Zweifarbige Lackierung¹

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne. Sichern Sie sich als Einführungsangebot Klimaanlage und CD-Radio ohne Aufpreis!

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,0; außerorts 4,4; kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 115 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

AUTOHAUS-
WINNWA
kompetent
und freundlich

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben • Tel.: 06331-23230 • www.autohaus-winnwa.de



Mühlenerlebnistage 2013

07.-09. Juni



Bäckerei

Horst Ritter

Wallhalber Mühle
Hauptstraße 3

66917 Wallhalben

Tel. 0 63 75 / 2 44, Fax 62 29

eMail: Ritter-Wallhalben@t-online.de



Die „Pfälzer Mühlenwirte“ laden vom 7. bis 9. Juni zu den Erlebnistagen „Faszination Mühlenkultur“ in das Wallalbtal ein. Für die Mühlen- Erlebnistage haben die Mühlenwirte, die Selbstvermarkter aus der Region und die Touristik-Informationen, wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Mit den Erlebnistagen soll auf die ehemalige Bedeutung der Mühlen und den vollzogenen Wandel der Mühlen- geschichte hingewiesen werden. Auftakt der Mühlentage ist am Freitag, 7. Juni, die geführte Wanderung zur Einweihung des „Mühlenweges“ mit dem Heimatforscher der Touristik- Information Wallhalben. Die Wanderfreunde treffen sich um 15.30 Uhr auf dem Dorfplatz des Mühlendorfes Wallhalben, um den Geheimnissen der Mühlenkultur zu begegnen. Am Brotpfad werden Erinnerungen an das leckere Sauerteigbrot der Mühlenbäcker wieder lebendig. Die Wandertour endet im Biergarten und in der Mühlenscheune der Kneispermühle. Dort zeigt Manfred Agne aus Hermersberg einen Farbfilm über den Mühlenweg. Der Film beginnt mit der Burg Nanstein in Landstuhl und endet mit der Faustermühle am Eingang zum Wallalbtal. Wer möchte kann ein Mühlen- Menü mit Likörverkostung aus heimischer Herstellung genießen. Auf der Etzenbachermühle im Wiesbachtal und der „Kleinen Mühle“ im Weihermühltal gibt es am Eröffnungstag, ab 18.30 Uhr kulinarische Besonderheiten, Vorträge pfälzischer Mundartgedichte bei Biergartenatmosphäre und

musikalische Unterhaltung. Am Samstag, 8. Juni ist das Mühlenlädchen auf der Getreidemühle Isemann in Rieschweiler- Mühlbach mit seinen Naturprodukten zum Einkauf geöffnet. Ab der Mittagszeit verwöhnen die Landgrafen Mühle, die Etzenbacher Mühle und der Landgasthof Weihermühle ihre Gäste auf den Mühlenterrassen. Auf der Weihermühle wird das speziell gebraute Jubiläums- bier „Weihermühle 1928“, anlässlich des 85-jährigen Bestehens präsentiert. Außerdem wird eine Erlebniswanderung unter dem Motto „Mühlen, Wälder und Geschichten“ angeboten. Treffpunkt ist um 15 Uhr an der Weihermühle. Eine weitere Erlebniswanderung zum Motto „Pfarrers Kinder, Müllers Vieh...“ findet unter der Führung von historisch gekleideten Wanderführerinnen, um 18 Uhr an der Kneispermühle statt. Auf der Etzenbacher Mühle gibt es ab 16 Uhr auch ein „Schnupperreiten“ für Kinder und Erwachsene sowie einen musikalischen Dämmerstopp. Am Sonntag, 9. Juni, bieten die Mühlenwirte ihre kulinarischen Spezialitäten mit musikalischer Unterhaltung an. Beim Hermersberger Wasserhaus werden regionale Produkte zum Kauf offeriert. Die Mühlenwirte der „Moschelmühle“ in Waldfisch- bach-Burgalben, der Landgasthof Weihermühle, die Kneispermühle, Stampermühle, Etzenbacher Mühle, „Kleine Mühle“ im Weihermühltal und Landgrafenmühle in Wallhalben freuen sich auf die Mühlengäste. Die Gästeführer Südwestpfalz landen ebenfalls zu den angebotenen Wanderungen ein. Das neue Prospekt „Mühlen-Erlebnistage 2013“ ist bei allen Touristik- Infor- mationen der Verbandsgemeinden im Pfälzer Mühlenland erhältlich und ist auch unter www.wallhalben.de/Veranstaltungskalender ersichtlich. Weitere Informationen gibt es noch im Internet unter www.pfaelzer-muehlenland.de.

Text & Foto: Bott

E Ihr Einkaufsmarkt
in Wallhalben

EDEKA

wallalbt markt

mit Fachmetzgerei,
Geschenkboutique,
gutem Service
und Discount-Preisen !

SEIT 1888
PARK
Pils

liegt in
unserer Natur



Die Gästeführer Südwestpfalz laden zu den Erlebniswanderungen ein.

Wanderspaß im Pfälzer-Mühlenland

Naturidylle ums Mühlen-Dorf Wallhalben

Rosendorf Schmitzhausen

Naturerholung Herschberg



Das Klappern der Mühlräder war einst die Erkennungsmelodie unserer Erholungsregion. Geblieben sind der Hauch von Faszination Mühlenkultur und die Landschaftsidylle.

Wer mit unserer erholungsamen Wanderlandschaft Freundschaft schließen möchte, der sollte die neuen Wanderrouten: „Gräfin-Sonja-Bernadotte-Weg“, „Schlosswald-Weihermühle-Weg“, „Mühlendorf-Weg“, „Meilbächeltal-Wasserschaupfad-Weg“, Mühlenweg, „Kneispermühle-Rundweg“, Wasserschaupfad im Weihermühltal, Schlapputweg und Meteoritenweg auf Schusters Rappen erkunden.



Info: Tourist-Information, Hauptstraße26, 66917Wallhalben, Telefon 06375/921-136, touristinfo@wallhalben.de, www.pfaelzer-muehlenland.de, www.grumbeermarkt.de.

Kneispermühle: Einladung zum verweilen

An 13 Mühlen vorbei führt der Wanderweg durch das idyllische Wallalbtal bis zur historischen Kneispermühle, die ein weithin bekanntes Ausflugsziel ist. Die Waldgaststätte hat eine Gaststube, die 50 Gästen Platz bietet und einen Nebenraum. Draußen ist unter alten schattigen Kastanienbäumen ein Biergarten für 120 Gäste



Die sommerklichen Tische unter den weit ragenden Zweigen der Kastanien laden den Wanderer zum längeren Verweilen ein. Auf der umfangreichen Speisekarte werden deftige Pfälzer Gerichte wie Pfälzer Saumagen oder verschiedene Vespers, aber auch Salatteller, Steaks oder Schnitzel in mehreren Variationen angeboten. Neben

Kneispermühle

Familie Hartmann
66917 Wallhalben

Tel: 06375-203
Fax: 06375-6727
info@kneispermuehle.de
http://www.kneispermuehle.de

Donnerstag: Schlachtfest
Mittwoch: Ruhetag



Thaleischweiler-Fröschen und Wallhalben am Mühlenwanderweg gelegene Kneispermühle ist weit über die Grenzen der Region hinaus für das hervorragende Essen, die urige Atmosphäre, den herrlichen Biergarten und für die individuell eingerichteten

Gästezimmer bekannt. Die Waldgaststätte ist montags und dienstags sowie donnerstags bis sonntags, ab 10 Uhr geöffnet. Mittwoch ist Ruhetag. Telefon 06375 203, Fax 06375 6727. Internetadresse: info@kneispermuehle.de.

Text & Foto: R. Bott

Die Kneispermühle ist mit ihrem herrlichen Biergarten ein beliebter Ausflugsort für viele Gäste aus nah und fern.

SAALFRANK

BAUUNTERNEHMUNG GMBH & CO. KG

HOCHBAU • TIEFBAU • STRASSENBAU

Rudolf-Diesel-Straße 11 • 66919 Weselberg/Pfalz • Tel.: 06337-9952-15
Fax: 06337-9952-16 • eMail: info@saalfrank-bau.de • URL: saalfrank-bau.de

Frank Hüther

Landmaschinen und KFZ

Pirmasenser Straße 8
66917 Wallhalben
Telefon 06375/809453
Fax 06375/809504
Mobil 0160 6401202



Mühlenerlebnistage 2013, 07. - 09. Juni

Andreas Weizel

Dachdeckerei-Photovoltaik



Telefon 06337/209219
Mobil 0172/6815993

66484 Winterbach
mail@dachdeckerei-weizel.de

A.+B. STAAB GmbH

Bauunternehmung
Schmitshausen

- Straßenbau - Kanalisation
- Wasserleitungen - Außenanlagen
- Erdarbeiten aller Art

Tel. 0 63 75 / 2 67 + 3 26 - www.staab-bau.de

„Mit dem Rad zur Arbeit“ am 1. Juni wieder gestartet



AOK
Die Gesundheitskasse.

Mitmachen und gewinnen
1. Juni bis 31. August

Mit dem Rad zur Arbeit 2013
Eine Initiative von ADFC und AOK

adfc
Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club

www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de

Radfahren ist gesund, macht Spaß und schont außerdem die Umwelt. Schon allein das sind Gründe, warum es sich lohnt, in der Zeit vom 1. Juni bis zum 31. August 2013 bei der beliebten Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ mitzumachen. Die AOK und der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) stellen die Aktion dieses Jahr bereits zum 12. Mal auf die Beine. Wie erfolgreich die Aktion ist, zeigen die enormen Teilnehmerzahlen: im vergangenen Jahr konnte die AOK in Rheinland-Pfalz mit über 4.500 Radler einen neuen Teilnehmerrekord verzeichnen. Mitmachen können Einzelpersonen oder Teams

aus bis zu vier Kollegen. Auch Pendler, die einen Teil der Strecke mit Bus und Bahn zurücklegen und den Rest radeln, können sich anmelden. Ziel der Aktion ist es, in der Zeit vom 1. Juni bis zum 31. August an mindestens 20 Werktagen mit dem Rad zur Arbeit zu fahren. Wer will, kann sich über das Internet anmelden und den Aktionskalender dort ausfüllen. Faltblätter mit Anmeldecoupon und Aktionskalender sind auch bei jeder AOK-Geschäftsstelle vorrätig. Jeder, der bei der Aktion mitmacht, kann außerdem attraktive Preise gewinnen. Mehr Informationen sind im Internet unter www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de zu finden.



„MAL NICHT NACH DER UHR LEBEN.“

Online-Angebote:
Schnell, sicher und ganz gemütlich von zu Hause aus. Besuchen Sie uns online. www.vrbank-westpfalz.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

So können Sie auch mal die Zeit vergessen: mit Öffnungszeiten rund um die Uhr. Unser Onlinezugang ist Ihr direkter Weg zum Abschluss unserer Produkte. 24 Stunden geöffnet und von jedem Ort der Welt aus erreichbar. Genießen Sie die Freiheit – sicher und bequem. www.vrbank-westpfalz.de

VR-Bank Westpfalz

Kaiserstr. 33 • 66849 Landstuhl • Tel. 06371 906-0 • www.vrbank-westpfalz.de

RWT

Günstig werben in unserer Region!

VG Rodalben, VG Waldfischbach-B., VG Thaleischweiler-Fr., VG Wallhalben

Kein Aufpreis für FARBANZEIGEN!

Zusätzlich Pirmasens-Sommerwald, Pirmasens-Fehrbach & Ruppertsweiler

Verteilung an über 20.000 Haushalte!

☎ 06331 239237 / 01522 9203808 📠 06331 239241 ✉ info@rwt-magazin.de

Getreidemühle Isemann: 200 Jahre Tradition

Die Getreidemühle Isemann in Rieschweiler-Mühlbach feiert am Wochenende 15. und 16. Juni ihr 200-jähriges Bestehen mit einem Mühlenfest. Das Programm beginnt am Samstag, 15. Juni ab 10 Uhr mit Mühlenführungen. Um 18 Uhr wird ein Konzert mit den Westrich-Saloniker und einem Gesangsquartett veranstaltet. Am Sonntag, 16. Juni findet um 10 Uhr ein Gottesdienst im Festzelt mit Kinderbetreuung statt. An beiden Tagen gibt es viele Aktivitäten für Jung und Alt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Mühle Isemann kann auf eine langjährige Müller- und Mühlen-tradition zurückblicken. Die Mühle liegt im idyllischen Schwarzbachtal. Der Schwarzbach lieferte schon immer die Energie, die mittels eines unterschlächtigen Wasserrades bis 1971 genutzt wurde. Danach erfolgte die Nutzung der Wasserkraft durch eine Turbine. Der

bekannte Familienbetrieb wird heute unter den Klein- und Kleinstmühlen eingestuft (Vermahlung unter 1 000 Tonnen pro Jahr). Die 7. Generation steht in den Startlöchern. Mit Daniel Isemann (Müllermeister), Birgit Isemann und Matthias Isemann arbeiten zurzeit drei Kinder im Betrieb mit. Um dem „Mühlensterben“ in den 50er und 60er Jahren zu entgehen, wurde schon frühzeitig nach Alternativen gesucht. Ende der 50er Jahre gliederten die Betriebsinhaber einen Handel mit Futtermittel an. Bereits 1983 wurde biologisches Getreide vermahlen und gehandelt. Seit 1986 ist die Mühle eine Bioland- Vertragsmühle und beliefert seitdem Bioland- Bäckereien, Naturkostläden sowie Endverbraucher mit Getreide und Getreideprodukte. In der heute sicherlich schweren Zeit hat die Mühle dennoch die Vision, für eine gesundheitsbewusste Ernährung ihren

Beitrag zu leisten. Die gute Akzeptanz Aufbruch, lassen die Betriebsinhaber des historisch gestalteten Mühlenlädchens sowie die 7. Müllergeneration im optimistisch in die Zukunft schauen.

Text & Foto: Bott



www.rwt-magazin.de



Frühjahrsaktion
bis 30.6.2013



Wunder gibt es
immer wieder!

Das Garagen-Sektionaltor von Novoform –
zum wundervollen Aktionspreis!

Gross GmbH

Geschäftsführer: Andreas Müller

Rheinstraße 22 · 66955 Pirmasens
Tel. 0 63 31-22 68 31 · Fax 28 65 21
Mobil 01 71-571 30 45

Statt
1.438,-€*
nur **899,-**
Über 500,- € sparen!
Preis inkl. MwSt., ohne Montage. *UVP des Herstellers.

novofarm
Wir machen das Tor!

Mühlenfest am 15. u. 16. Juni
200 Jahre Mühle

ISEMANN

Rieschweiler-Mühlbach

an beiden Tagen:

-diverse Aktivitäten für Jung und Alt
-für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt



GETREIDEMÜHLE
seit 1813

iseMann

Getreide, Mehl, Futtermittel, Saaten, Naturkost
Bahnhofstraße 41 Tel: 06336 486, Fax: 5033

Mühlenlädchen Mo-Fr: 8:30-12:30
13:30-18:00
Sa: 8:30-12:30

✂

Sonnenstudio *City*
SUNDAYS
Rodalben

SONNEN-Special:

Vom 05. - 14. Juni 2013
12 Minuten sonnen
Jede Sonnenbank nur **5 €***

*Nur Barzahlung, nur gegen Vorlage dieses Gutscheins!

SunDays City Sonnenstudio
Hauptstraße 147
Seiteneingang
66976 Rodalben
Tel. 06331-6086454

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10:00-20:00
Samstag 10:00-18:00
Sonntag 10:00-14:00

www.sundaysonnenstudio.de

Brunngässelfest in Merzalben 2013

Unterhaltung für Groß und Klein beim Dorffest



**Brunngässelfest
vom 28. - 30. Juni**

Merzalben feiert wieder von Freitag bis Sonntag, 28. bis 30. Juni, sein bekanntes Brunngässelfest. Das von der Ortsgemeinde und örtlichen Vereinen und Gruppen organisierte Dorffest zeigt sich auch in diesem Jahr mit einem attraktiven Programm. Zwischen Hauptstraße und historischem Waschbrunnen, entlang des Brunngässels, offerieren Stände ein umfassendes Angebot auch an pfälzischen Spezialitäten und Flüssiges in allen Variationen. Das Fest startet wie bereits seit Jahren am Freitag, 28. Juni, 18 Uhr, mit einem Kirchenkonzert in der Kirche St. Peter und Paul (Organisation und Leitung Dr. Robert Metz). Der Eintritt ist frei.

Am Samstag gegen 16 Uhr wird das Fest mit dem obligatorischen Fassantrieb am historischen Waschbrunnen beim Festplatz eröffnet, die musikalische Umrahmung übernimmt der Musikverein Merzalben. Ab 20 Uhr sorgt die Live-Band Montana mit Sängerinnen für Stimmung.

Das Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Merzalben auf dem Festplatz eröffnet den Festsonntag um 10.30 Uhr, ab 14 Uhr setzt sich das Fest mit Vorführungen des Kindergartens Merzalben und der Kindertanzgruppe

„Bodenrutscher“ (15 Uhr) fort.

Georg Köhler wird im Ratssaal des Rathauses seine Bilder ausstellen. Die Ausstellung ist über die gesamten Festtage zu besuchen, der Eintritt ist frei.

Wie üblich gilt ein Alkoholverbot für das Umfeld des Dorffestes. Danach ist es nicht erlaubt, in der Hauptstraße, zwischen den Einmündungen der Birken- und Bischof- Emanuel-Straße, der Hammelsbachstraße, auf dem Kerweplatz und im Bereich des Brunngässels, alkoholische Getränke im öffentlichen Raum mitzuführen und zu konsumieren. Das soll exzessivem Alkoholgebrauch und Vandalismus vorbeugen.

Text: Red, Foto: R. Bott



**Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde
Wald Fischbach-Burgalben**

Taxi Singer **Telefon**
(0 63 33) 2 74 31 34
Mobil: 0176 - 2 74 67 288

Flughafentransfer
Kranken- und Dialysefahrten
Fahrten zur Strahlentherapie
Zu allen Krankenkassen zugelassen

 **Lothar Klein**
Bau- und Möbelschreinerei

Haustüren, Fenster in Holz- oder
Kunststoffausführung, Tore

Balkongeländer, Terrassen, Klapp- und Schiebeläden

Heizkörperverkleidungen, Einbaumöbel,
Massivholzmöbel, Holzdecken, Parkett,
Treppenverkleidung, Zimmertüren

Hirtenstraße 4 - 66978 Merzalben
Telefon 0 63 95 - 74 64/ Fax 0 63 95 - 16 32

 **PARK**
liegt in unserer Natur

Alle Preislagen,
TÜV+AU neu,
1 Jahr Garantie

Ständig 200 Gebrauchtwagen

KARL & SEFRIN **Autohaus Contwig**

66497 Contwig, Pirmasenser Str. 100, Tel. (06332) 9911-0,
Fax -99, www.autohaus-karlundsefrin.de
ebj@auto-kus.de

Vom Kinderrad bis zum Mountainbike mit Elektromotorunterstützung

Bike-Shop Germann mit Reparaturservice in Rodalben

Sie stehen schon lange in den Startlöchern, die Fahrradfahrer, Straßen-Tourer wie Mountainbiker, und warten auf den echten Frühling. Viele sind schon unterwegs, sagt Helmuth Germann, der im November 2012 in der Rodalber Hauptstraße 146 seinen Laden „Bike-Shop Germann“ aufmachte.

Über 20 Jahre war Germann eine gute Adresse für Radfahrer in Münchweiler. Der gelernte Elektromechaniker hatte damals sein Hobby, das Radfahren, zum Beruf gemacht. Viel mehr Platz hat German nun in seinem Laden an der Kreuzung Hauptstraße und Kirchbergstraße mitten in Rodalben. Immer beliebter werden die E-Bikes, sagt der Fahrradhändler und Reparatuer, in allen Variationen, auch als Mountainbikes.

Germann hat ein breites Angebot an Rädern, vom Kinderrad bis zu speziellen Tourenrädern, vom BMX-Rad bis zu den klassischen Mountainbikes in seinem rund 150 Quadratmeter großen Shop.

Kompetente Beratung ist bei Germann selbstverständlich, nicht nur beim Kauf eines Fahrrades, das man auch Probefahren kann, und es empfiehlt sich immer, den Fachmann zu Rate zu ziehen, beim Kauf eines solchen Sportgerätes, das ein Fahrrad ja immer ist. Nur so ist die Abstimmung auf die

eigenen Körpermaße optimal gewährleistet, die Voraussetzung für Spaß beim Radfahren.

Vor allem deutsche Marken hat der Händler und Service-Spezialist im Programm: Focus und Univega, Kalkhoff, Raleigh, Feldmeier und Highbike.

Umfassend ist auch das Angebot an sinnvollem Zubehör zum Radfahren, alles da, was man haben muss, sagt Germann. Auch das Ersatzteillager in der Werkstatt ist gut bestückt.

Viele Biker nutzen beispielsweise das Hilschberghaus des Rodalber Pfälzerwaldvereins als Ausgangspunkt für kleine und große Radtouren im Pfälzerwald. Und nicht wenige waren schon froh, dass Germann den Kurzurlaub durch eine schnelle Reparatur von Reifen, Gabel oder Kette retten konnte. Die Gegend sei aber auch wirklich ein kleines Paradies für Radfahrer, meint der Fahrradspezialist.

Text & Foto: Red



Bike-Shop Germann
Hauptstraße 146 • 66976 Rodalben
Telefon: 06331-1481981 und 0171-4082824

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 14 bis 18.30 Uhr,
Samstag von 9.30 bis 13 Uhr

Brunnengässelfest vom 28. - 30. Juni

PKWS KOMBIS CABRIOS VANS JEEPS

AUTOS GESUCHT!

WIR KAUFEN, VERMITTELN UND EXPORTIEREN FAHRZEUGE ALLER ART

ÜBER 30 JAHRE AM MARKT - SERIÖSE ABWICKLUNG

Tel. 06334-92270

PS-BIEBERMÜHLE - AN DER B 270

www.autoberndl.de

AUTOS ALLER MARKEN
TRANSPORTER BUSSE

ELEKTRO MOMPERÉ

Klaus.Mompere@t-online.de
www.elektro-mompere.de

Hauptstraße 96
66978 MERZALBEN
Tel. 06395-8440
Fax 06395-8430
Mobil 0170-9228354

Dockers
by Gerli

Boots & Shoes

Lagerverkauf:
Münchweiler/Rodalb, Bahnhofstraße 3
Öffnungszeiten: Freitag: 13.00 bis 18.00 Uhr
Samstag: 9.30 bis 13.00 Uhr, **Musterverkauf ab 10,-**

www.dockersbygerli.de

Sommerangebot

Sichern Sie sich *jetzt* unser Angebot
Fassadenanstrich mit Lotusan
 (Abperleffekt, hochqualitativ)

statt 20,- €/m² jetzt nur **14,⁵⁰** €/m²
 inkl. Gerüst, Abstrahlen, An- u. Abfahrt usw.

Auf Ihre Anfrage freut sich Ihr
Malerbetrieb Küntzler

Tel. 0 63 81 / 42 80 226 oder 0151/17 66 28 08

FLIESEN RESCH

MEISTERBETRIEB

... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk



Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 – 66954 Pirmasens-Hengsberg
 Telefon (0 63 31) 9 89 33 – Fax (0 63 31) 9 47 26

DESIGN - BODENBELÄGE

- PLANUNG
- BERATUNG
- VERKAUF
- VERLEGUNG

Wiesenstr. 11-13
 66953 Pirmasens
 Tel. (0 63 31) 6 98 68 20
 Mobil 0171 530 90 39



Jürgen Bertram

Dienstleistungen rund ums Haus

Andreas Huber

Tel: 06339 993 552
 Mobil: 0177 77 44 244



Zollhausstr. 6a
 66484 Riedelberg

- Außenanlagengestaltung
- Maurerarbeiten
- Bagger-LKW-Kranarbeiten
- Mauerfeuchtigkeit und Bautenschutz
- Verbundsteinverlegung
- Grün- und Holzschnitt

M. BOHRER www.m-bohrer.de
 Telefon: 06331 70891 Mobil: 0176 968 909 51



Ihr Fachmann
 rund um den Bau!

Rodalber Straße 3 · 66989 Petersberg



Günter Gebhard
 Dachdeckermeister
 In der Finsterdelle 1b
 66981 Münchweiler

PV Anlagen
Steildächer
Flachdächer
Spenglerei

Dachdeckermeister
Günter Gebhard

In der Finsterdelle 1b
 66981 Münchweiler
 Telefon 06385/8068
 Funk 0171 406 2771
 PV ab 1300 € / kw/p

STEFAN
FREYBERGER
 GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

- ▶ Bagger- und Erdarbeiten
- ▶ Anlagenbau
- ▶ Steinarbeiten
- ▶ Abbrucharbeiten
- ▶ Mäh-/Rodungsarbeiten



Kettelerstraße 15 Telefon 06331 -10 484
 66976 Rodalben Mobil 0172 - 94 62 496

SANDSTEINE - NATURSTEINE

- Sandsteine / Granit / Marmor
für Neubau und Renovierung
- z. B. Treppen, Fenster-
bänke, Abdeckplatten,
Küchenplatten
- Handel und Ver-
legung



Fa. Rauch 66989 Höhrfröschchen · Lessingstraße 7
 Tel. (0 63 34) 21 02 und Fax (0 63 34) 20 45

4 Jahre Fachmarkt Pfundstein

...und es gibt immer wieder neues zu entdecken!

Vier Jahre Fachmarkt Pfundstein! Ein Grund für Inhaberin Susanne Pfundstein mit Ihren Kunden zu feiern. Los geht's am Freitag dieser Woche ab 09.00 Uhr mit einem deftigen Handwerkerfrühstück. Samstags gibt's ein leckeres Frühstück mit Kaffee, Toast und frisch gepresstem Saft.

Natürlich hat man sich für die beiden Tage auch einiges für seine Kunden einfallen lassen. So z. B. die Aktion „Mach mich voll, und hol 20% Rabatt raus“. Es gilt einen Eimer optimal zu befüllen und auf den Kaufpreis aller Artikel 20% Rabatt zu erhalten. Ein Angebot, dass man nicht ausschlagen kann, oder? Des Weiteren kann man sich im „Kaffeebohnen schätzen“ üben. Wer die richtige Anzahl schätzt, gewinnt einen Einkaufsgutschein vom Fachmarkt. An beiden Tagen kann man den Einkauf bei einem Glas Prosecco oder auch Aperol-Spritz genießen.

Grund genug dem Fachmarkt am Freitag oder Samstag mal einen Besuch abzustatten und sich über Neuigkeiten zu informieren. Eine aktuelle Aktion läuft unter dem Motto „Qualität fürs Bad“. Solange der Vorrat reicht erhalten Sie Sanitärartikel der Marke „GROHE“ zu einem besonders günstigen Preis.



Susanne Pfundstein und Tochter Nathalie freuen sich auf Ihren Besuch!

zu probieren. Besonders lecker: Die limitierte Edition Cabernet Sauvignon, die sich durch ihren fein-herben, fruchtigen Geschmack auszeichnet.

Sie sehen, es tut sich was in Ihrem Fachmarkt Pfundstein in der Lindersbachstraße in Rodalben.

für das gemeinsame Kochen mit Show Koch Thilo König ist auch immer eine gute Geschenkidee. Was natürlich nicht fehlen darf: Die zum Menü passenden Weine, wie immer bereitgestellt vom „Weingut Oerther“. Dem kochen in einer entspannten, familiären Atmosphäre steht also nichts mehr im Wege. Die



genauen Termine für den Koch-Event erfahren Sie rechtzeitig im Fachmarkt und natürlich auch im Internet unter www.fachmarkt-pfundstein.de. Dort können Sie sich auch am Newsletter anmelden, so erhalten Sie immer aktuelle Informationen über geplante Aktionen, Angebote, uvm.

Für das bisher entgegengebrachte Vertrauen in den vergangenen vier Jahren bedankt sich Inhaberin Susanne Pfundstein bei ihren Kunden, und macht schon wieder Pläne für die Zukunft. Denn eins ist sicher: Es tut sich immer was im Fachmarkt, in Rodalben...

PS: Seit kurzem auch erhältlich sind die neuen Rabattkarten vom Fachmarkt. Ab 10 € Einkaufswert erhalten Sie einen Treuestempel in Ihr Rabattheft. Sind alle Felder gefüllt erhalten Sie bei Ihrem nächsten Einkauf einen Warengutschein im Wert von 10 €.

Text & Foto: Red

WMF Pfannentausch 13

Auch der WMF Pfannentausch 13, bei dem Sie für Ihre alte Pfanne von WMF beim Kauf einer neuen WMF-Pfanne noch bis zum 06. Juli 10 € vergütet bekommen. Sie sehen, vorbeikommen lohnt sich auf jeden Fall.

Weinverkauf „Weingut Oerther“

Für die kommenden Wochen hat sich Susanne Pfundstein noch einiges vorgenommen. So soll im Fachmarkt auch ein Weinverkauf in Zusammenarbeit mit dem „Weingut Oerther“ entstehen. Esther Oerther ist an den beiden „Feiertagen“ vor Ort und Sie haben freitags zwischen 10.00 und 15.00 Uhr, sowie samstags ab 09.00 Uhr die Möglichkeit in aller Ruhe die Weine des Weinguts aus Oberotterbach

Neues und altbewährtes

Schon seit März wurde das Sortiment im Bereich Schreibwaren deutlich erweitert. Auf einer Verkaufsfläche von 30 Quadratmetern finden Sie alles rund ums Thema Schule, Basteln, Zeichnen und Bürobedarf. Hell, freundlich und ansprechend präsentiert sich die Abteilung, in der ausschließlich Markenprodukte zu finden sind.

7. WMF Koch Club im Oktober

Bereits zum siebten Mal findet im Oktober auch wieder der WMF Koch Club statt. Wie immer steht Show-Koch Thilo König Rede und Antwort, wenn beim gemeinsamen Kochen Fragen auftreten. Da die Anzahl der Teilnehmer an insgesamt fünf Terminen beschränkt ist, empfiehlt es sich frühzeitig seinen Platz zu reservieren. Tipp: Ein Gutschein

Solange der Vorrat reicht!

Qualität für's Bad

<p>GROHE</p> <p>Spültischarmatur Start Eco € 79,95 € 54,95</p>	<p>GROHE</p> <p>Wannenarmatur Start Eco € 79,95 € 54,95</p>
<p>GROHE</p> <p>WC-Sitz Andy mit Soft-Schließ-Komfort € 59,95 € 49,95</p>	
<p>GROHE</p> <p>Duscharmatur Start Eco € 79,95 € 54,95</p>	<p>GROHE</p> <p>Waschtischarmatur Start Eco € 69,95 € 44,95</p>

FACHMARKT PFUNDSTEIN *so nah, so gut, so sympathisch!*
Lindersbachstraße 27, 66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913 • Fax: 06331/216862
www.fachmarkt-pfundstein.de

Haus & Co.

Öffnungszeiten: durchgehend Mo. bis Fr. 07.30 - 18.00 Uhr • Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

WEINGUT OERTHER

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Fam. Dieter Oerther

Unterdorfstr. 9 • 76889 Oberotterbach • ☎ 06342 - 7305
zwischen Bad Bergzabern u. Schweigen/Weintor
Di. + Mi. ab 14.00 Uhr • Sa. + So. ab 16.00 Uhr

WAREMA Insektenschutz

Insektenschutz von WAREMA macht jeden Raum zur insektenfreien Zone - wirkungsvoll, elegant und komfortabel. Die Lösungen von WAREMA gibt es für den Innen- und Außenbereich. Die Systeme werden maßgefertigt und können auch an allen Wohndachfenstern und Lichtschächten montiert werden. Ob Festrahmen, Rollos,

Dreh- oder Schieberahmen - die mit hochwertigen Materialien verarbeiteten Produkte bieten Ihnen über viele Jahre hinweg einen idealen Schutz.

An lauen Sommerabenden bewährt er sich besonders: der wirkungsvolle Insektenschutz von WAREMA. Wenn es darum geht, lästige Motten, Nachfalter oder Mückenschwärme von der heimischen Wohlfühl-Oase fern zu halten, bietet WAREMA Lösungen nach Maß für. Und: WAREMA Insektenschutz wird umweltfreundlich hergestellt.

Innenliegender Sonnenschutz

Individuelle Lebensräume sorgen für ein positives Lebensgefühl und sind zunehmend wichtig für den modernen Menschen. Mit innovativ-kreativen Lösungen für innenliegenden Sonnenschutz gibt Ihnen WAREMA Impulse für Ihren ganz persönlichen Lifestyle.

Ein Beispiel: Faltstores von WAREMA. Mit einem Faltstore wird das Fenster zum Blickpunkt, zum Gestaltungsakzent. Dabei können Sie zwischen

unifarbenen oder gemusterten Designs wählen. Je nach Wahl, projiziert der Faltstore faszinierende Farbspiel in Ihr Zimmer. Auch hier sind zahlreiche Sonderformen für besondere Einbausituationen lieferbar.

Gerne informiert Sie Herr Kölsch über die umfangreichen Möglichkeiten von WAREMA.

**Sonnenschutztechnik
Hans Kölsch
0173 / 8 82 80 98**



Faltstores



Insektenschutz

Sonnenschutztechnik Hans Kölsch

Bahnhofstraße 7 · 66919 Hermersberg
Tel./Fax 0 63 33 / 77 58 80 · Mobil 01 73 / 8 82 80 98

• Insektenschutz	• Markisen
• Vertikaljalousien	• Jalousien
• Flächenvorhänge	• Rollos
• Vorbaurolladen	• Faltstores

www.Solarbau-Mang.de Photovoltaik & Solarthermie



Schlüsselfertig aus Meisterhand!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben



Meisterhotline: 0170-3826790

Individuell,
vielseitig, schön...

MÜSEL
Holzbau · Dachtechnik

Gartenhäuser
...vom Feinsten...



Bernd Müsel GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
66919 Weselberg
Telefon: 0 63 33/6 50 70

Email: info@carports-vom-feinsten.de

Haus & Garten

Ameisen in Haus & Hof?
Zur Zeit finden sich im Haus, auf Terrassen und Wegen große Mengen von Ameisen. Nach dem langen Winter suchen die Tiere jetzt dringend Nahrung. Daher setzen Sie jetzt in Innenräumen besonders erfolgreich das **Loxiran Ameisen-Buffer*** oder die **Loxiran Ameisenköderdose*** ein. Beide Produkte enthalten einen attraktiven Fraßlockstoff und einen natürlichen Wirkstoff. Gegen Ameisen auf Wegen und Plätzen verwenden Sie **Loxiran-S- Ameisenmittel***. Am wirkungsvollsten ist die Gießbehandlung, da man so auch die tiefer liegenden Nestbereiche erreicht.

Hatten die Blätter Ihrer Johannisbeern rote „Beulen“?

In den roten Wölbungen leben Johannisbeer-Blasenläuse. Die weißen Läuse haben als Eier auf den Pflanzen überwintert und sitzen jetzt auf den Blattunterseiten in den Beulen. Zur Bekämpfung der Blasenläuse verwenden Sie **Spruzit Schädlingfrei**** oder **Neudosan Neu Blattlausfrei***. Spritzen Sie vor allem die Blattunterseiten gründlich tropfnass. Die Spritzung sollte vorzugsweise in den Abendstunden vorgenommen werden. Beide Produkte kann man auch zur Bekämpfung von Blattläusen in vielen anderen Kulturen verwenden, wie z.B. Rosen, Stauden und Gemüse.



Hinweis: *Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden. Vor Verwendung Etikett und Produktinformation lesen. Warnhinweise- und symbole in der Gebrauchsanleitung beachten ** Genehmigung gemäß §18a PflSchG für gewerblich genutzte Kulturen. *Biozide sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.



Holzhandel Reis

Beliebter „Wunderboden“ - enorme Nachfrage

Vor über 15 Jahren hat die Firma Walter Reis in Kaiserslautern diesen wunderbaren Holzboden in ihr Programm aufgenommen und kann sich derzeit über extrem viele hochzufriedene Kunden erfreuen. Es handelt sich hierbei um spezielle Landhausdielen, die sich auch ausgezeichnet für die Fußbodenheizung eignen, besonders abriebsfest sind und extrem wenig Pflege bedürfen. Der Boden wird durch ein spezielles Verfahren tiefengeölt und

„unwahrscheinlich haltbar“ gemacht. Vielfach wurde dieser Boden von Kunden auch als „Wunderboden“ bezeichnet, vielleicht auch deshalb, weil er überall verlegt werden kann, auch im Bad und der Küche, denn Nässe macht ihm überhaupt nichts aus. Darüber hinaus bedarf er weder eine Nachbehandlung, noch einer Renovierung. Deshalb ist mit den Jahren die Nachfrage der Kunden nach diesem Boden so hoch geworden, weshalb das Holzfachgeschäft Reis alle



lieferbaren Böden teilweise sogar sehr großflächig anbietet. So kann der Kunde wählen zwischen verschiedenen Holzarten, unterschiedlichen Oberflächenbehandlungen, verschiedenen Dielenbreiten und natürlich auch unterschiedlichen Preisklassen. Durch das Firmenjubiläum werden eine Vielzahl



- Dielenböden
- Parkett/Laminat/Vinyl
- Innentüren/Haustüren
- Glas-/Schiebetüren
- Deckenverkleidung/Treppen
- mit Verlege- und Montageservice

dieser Böden zu besonders guten Preisen angeboten. Für die Kunden, deren Herz für Massivholzdiele schlägt, bietet die Firma Reis ebenfalls eine große Auswahl an. Neben verschiedenen Holzarten und Stabbreiten kann der Kunde auch aus unterschiedlichen Holzstärken und Oberflächenbehandlungen wählen. Der Kunde findet sogar „gealterte“ Böden und Böden mit Gebrauchsspuren. Auch diese lassen sich beispielsweise auf einem Estrich, auch in Verbindung mit einer Fußbodenheizung verlegen. Die Devise von Firmeninhaber Walter Reis ist, zusammen mit seinen Mitarbeitern, seine Kunden fachmännisch zu beraten. Service wird bei ihm groß geschrieben. Die Firma Reis vermittelt den Kunden, was beim Kauf von Parkett, Laminat und

Korkböden, Innentüren, Holztreppe und Haustüren wichtig ist. „Wir gehen mit dem Trend und orientieren uns an den Kundenwünschen. Deshalb bieten wir Produkte in allen Preisklassen an“, betont Walter Reis. Besonderen Wert wird auf giftstofffreie Produkte gelegt, besonders wegen den Kunden, die heute immer mehr an Allergien und Schlafstörungen leiden. Um den Kunden einen kompletten, fachmännischen Service zu bieten, verlegt und montiert die Firma Reis auch auf Wunsch die Ware beim Kunden. Schauen sie mit ihrer Familie vorbei, es lohnt sich. Holzfachhandel Reis, Denisstraße 20A, Gewerbegebiet, 67663 Kaiserslautern, Telefon 0631 57011, www.holz-reis.de.

Text: R. Bott, Foto: Privat

DELLENTECHNIK
TIMO BOCKMAYER
Reparatur von Dellen und Hagelschaden
 Industriestraße 15 · 66981 Münchweiler
Tel. 0179 - 9253910 · Fax: 06395 - 993878

Kfz-Sachverständigenbüro
Peter Durm
 für Schäden an Kraftfahrzeugen und Wertermittlung

Peter Durm
 Kfz-Techniker
 Fohnbachstraße 69
 66976 Rodalben
 Tel. 06331-258807
 Mobil 0172-6827681
 peter-durm@gmx.de
 www.peter-durm.de

Kfz-Sachverständigenbüro Peter Durm

Zertifiziert durch die DESAG und den BSG e.V.

Klima-Service Aktion

Auto Auto

39,95 €
 zzgl. Material

Schlecht gewartete Klimaanlage sind ein echtes Gesundheitsrisiko. Denn mit der Zeit nisten sich Bakterien ein. Zudem kann nach und nach der Innenraumfilter verschleissen und zum Defekt der ganzen Klimaanlage führen. Mit unserem Klima-Service sind Sie auf der sicheren und günstigen Seite – und halten zudem jederzeit die Scheiben frei von Beschlag.

J. Bold Automobile
 66976 Rodalben • Tel. 06331/2314-0
 www.jbold-automobile.de

ProNeuwagen
 Top-Konditionen. Alle Marken.

autobund
 AUTORISIERTER PARTNER

ELEKTROFAHRZEUG MIT ZAHLREICHEN INNOVATIONEN NEUER RENAULT ZOE MACHT ELEKTRO- MOBILITÄT ERSCHWINGLICH

Bereits als viertes Modell mit rein batteriebetriebenen Antrieb bringt Renault den kompakten ZOE auf den Markt. Der Fünftürer im Format des Renault Clio wurde von Anfang an ausschließlich für den Elektroantrieb konzipiert. Erstmals ließen sich daher wegweisende E-Technik-Innovationen in einem Großserienfahrzeug verwirklichen. Hierzu zählen die energiesparende Klimatisierung nach dem Prinzip einer Wärmepumpe und das patentierte Ladesystem „Chameleon® Charger“, das es ermöglicht, die Batterie des ZOE auf vier Arten mit Energie zu versorgen. Zum Preis eines vergleichbaren Kompaktmodells mit Dieselmotor macht der ZOE auf diese Weise Elektromobilität für breite Kundenkreise erschwinglich - ohne Abstriche bei Komfort und Sicherheit machen zu müssen.

Mit dem neuen ZOE setzt Renault seine Elektrofahrzeug-Offensive konsequent fort und unterstreicht seine führende Rolle als Volumenhersteller von „Zero Emission“-Modellen.

Der ZOE vertritt mit 4,085 Meter Länge, 1,730 Meter Breite, 1,562 Meter Höhe und 2,588 Meter Radstand das Maßkonzept der populären Kompaktklasse. Das Kofferraumvolumen des Fünftürers beträgt 338 Liter, ein Bestwert im Segment der kompakten Kleinwagen. Durch Umklappen der Rückbank lässt sich das Fassungsvermögen auf 1.225 Liter nach VDA-Norm vergrößern.

Kraftvoller Elektromotor für souveränen Fahrspaß

Der Elektromotor des ZOE leistet 65 kW/88 PS und überträgt seine Kraft über eine konstante Untersetzung auf die Vorderräder. Das Maximaldrehmoment von 220 Nm steht bereits beim Anfahren zur Verfügung, was eine kraftvolle Beschleunigung aus dem Stand ermöglicht. Die Höchstgeschwindigkeit wird bei 135 km/h elektronisch abgeregelt, um die Reichweite zu optimieren.

Die flache Lithium-Ionen-Batterie mit einer Kapazität von 65 Ah wird vom Kunden gegen eine geringe Monatsgebühr gemietet. Der Energiespeicher ist in Unterflurbauweise in dem bei einem Front- und Heckaufprall besonders sicheren Bereich innerhalb des Radstandes untergebracht, so dass der Innen- und Kofferraum uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Die Einbauposition sorgt außerdem für einen günstigen Schwerpunkt.

„Range OptimizEr“ ermöglicht bis 210 Kilometer Reichweite

Mit seiner Reichweite von bis zu 210 Kilometern setzt der ZOE neue Maßstäbe für alltagstaugliche Elektromobilität. Möglich wird dieser Wert durch die neu entwickelte, serienmäßige Range OptimizEr-Technologie, die die Reichweitschwankungen verringert, die durch Streckenprofil und Innenraumklimatisierung zustande kommen. Der Aktionsradius steigt hierdurch um bis zu 25 Prozent.

Zentraler Bestandteil des Range OptimizEr und Weltpremiere im Automobilbereich ist die Innenraumklimatisierung nach dem Prinzip einer 2-Kreis-Wärmepumpe. Da ein Großteil der Energie zum Heizen und Kühlen nicht mehr aus der Batterie, sondern aus der Umgebungsluft



bezogen wird, benötigt das System deutlich weniger elektrische Energie.

Um Energie zu sparen, verfügt das Klimatisierungssystem außerdem über die Vorschaltfunktion. Solange das Fahrzeug an der Ladestation angeschlossen ist, wird für das Kühlen oder Heizen des Innenraums ausschließlich Strom aus dem Netz genutzt. Angenehmer Nebeneffekt: Bereits beim Einsteigen herrschen angenehme Temperaturen.

Effiziente Rückgewinnung von Bewegungsenergie

Zum Range OptimizEr zählt darüber hinaus ein Bremssystem mit effizienterer Rückgewinnung von Bewegungsenergie (Rekuperation). Nicht nur beim Gaswegnehmen wird die Bewegungsenergie der Räder durch den Elektromotor in elektrische Energie umgewandelt, um die Batterie zu laden, sondern auch beim aktiven Tritt aufs Bremspedal. Das System verteilt in diesem Fall den Verzögerungsbefehl situationsgerecht zwischen Rad- und Motorbremse, um die Wirkung der Motorbremse zum Nachladen der Batterie maximal zu nutzen.

Dritter Baustein des Range OptimizEr sind die exklusiv für den ZOE entwickelten Leichtlaufreifen vom Typ Michelin ENERGYTM E-V im 15- oder 16-Zoll-Format mit besonders niedrigem Rollwiderstand.

Chameleon® Charger ermöglicht Schnellladung

Höchste Flexibilität und optimale Reichweite im Alltag garantiert das patentierte Batterieladesystem Chameleon® Charger, das im ZOE seine Weltpremiere feiert. Damit kann die Batterie auf vier Arten mit Energie versorgt werden, darunter per Schnellladung an einer 400-Volt-Drehstrom (AC)-Station. Eine leere Batterie lässt sich dann in nur 30 Minuten auf 80 Prozent ihrer Ladekapazität laden.

Renault R-Link: Multimediasystem mit Online-Zugang

Seine Vorreiterfunktion bei der alltagstauglichen

Elektromobilität untermauert der ZOE mit dem neuen multifunktionalen Mediasystem Renault R-Link mit Online-Anbindung. Das serienmäßige Gerät funktioniert dank des 7-Zoll (18-cm)-Touchscreen-Monitors wie ein Tablet-Computer, der fest in die Armaturentafel integriert ist. Klare, logische Menüs und Icons erlauben die intuitive Bedienung, ohne den Fahrer vom Verkehrsgeschehen abzulenken. Über die Basisfunktionen Radio, Telefonie, Navigation, Multimedia und Fahrzeuginformationen hinaus ist die Nutzung von Applikationen möglich, die sich aus dem neu geschaffenen Renault R-Link Internet Store herunterladen lassen.

Bereits vorinstalliert ist eine App mit Tipps für eine besonders sparsame Fahrweise. Außerdem kann der Fahrer mit dem System Art und Zeitpunkt der Ladung programmieren und auf seine E-Mails zugreifen. Alternativ zum Touchscreen-Monitor lässt sich das System per Lenkradfernbedienung oder Spracherkennung steuern.

Die speziell an die Anforderungen von Elektrofahrzeugen angepasste TomTom®-Navigation ermittelt bei der Routenwahl die Restreichweite, schlägt die energieeffizienteste Strecke vor und informiert über die nächstgelegenen Ladestationen.

Mehr Flexibilität durch vernetzte Services

Mit vernetzten Services wie „My Z.E. Inter@ctive“ (Serie für Intens und Zen) lässt sich die Flexibilität des ZOE weiter steigern. Der Dienst erlaubt es, die Batterieladung und die Vorklimatisierung des Fahrzeuginnenraums aus der Ferne per PC oder Smartphone zu programmieren und zu steuern. Außerdem kann der ZOE Besitzer Reichweite und Ladedauer abfragen.

Vorbildliche Aerodynamik steigert Effizienz

Die intelligent konzipierten und geschickt im Fahrzeug platzierten Elemente des Elektroantriebs ermöglichen ein völlig neues Fahrzeugdesign. Kennzeichen ist die aerodynamische Form mit kurzer Motorhaube und tropfenförmigem Heck. Der cw-Wert von 0,329 gehört zu den besten der Klasse. Dazu tragen auch die speziell geformten Radabdeckungen bzw. Leichtmetallräder bei.

Reichhaltige Ausstattung ab Werk

Der ZOE überzeugt schließlich auch durch seine hochwertige Komfortausstattung. Bereits die Basisversion Life beinhaltet das multifunktionale Renault R-Link-System, die Klimaautomatik, den Tempopiloten mit Geschwindigkeitsbegrenzer, die Berganfahrhilfe Hill Start Assist und den Chameleon® Charger für bis zu vier Lademodi. In den Ausstattungen Intens und Zen kommen Licht- und Regensensor, Einparkhilfe hinten (Intens: inkl. Rückfahrkamera), das Radio „3D Sound by Arkamys®“, das schlüssellose Zugangs- und Startsystem Keycard Handsfree und Leichtmetallräder im 16-Zoll-Format hinzu.

In der Ausstattung Zen macht darüber hinaus das Take Care-Paket mit Schadstoffsensor, Luftionisator und aktivem Duftspender für belebende oder entspannende Aromen den ZOE zur Wellness-Oase auf Rädern.

Text & Foto: Renault

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**
Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de

Bereit für urbanen Lifestyle: Der neue Chevrolet Trax ab sofort im Handel

- Chevrolet Trax 1.6 LS ab 16.990 Euro
- Zwei Benzinmotoren und eine Turbodiesel-variante
- MyLink-Technologie ermöglicht Anwendung von Smartphone-Inhalten

Der Trax ist da! Chevrolets erstes Modell im Kompakt-SUV-Segment steht ab sofort in den Verkaufsräumen der Chevrolet-Händler. Zur Wahl stehen ein 1,6-Liter-Benzinmotor mit 85 kW/115 PS, ein 1,4-Liter-Turbobenziner mit 103 kW/140 PS und ein 1,7-Liter-Turbodiesel mit 96 kW/130 PS.

Je nach Motorvariante stehen Front- und Allradantrieb sowie Schalt- oder Automatik-Getriebe zur

Verfügung. Der Einstiegspreis für den Trax LS liegt bei 16.990 Euro. Die Topversion LT+ ist ab 23.990 Euro zu haben.

Die optionale Chevrolet MyLink-Technologie ermöglicht die Anwendung von ausgewählten Medien und Inhalten eines Smartphones über das Audiosystem des Trax und unterstützt Apps wie BringGo (Navigation), Stitcher (Podcast) oder Tuneln (Internetradio). Mit dem Assistenzsystem Siri Eyes Free lassen sich zudem Nachrichten versenden, Meetings planen, Anrufe tätigen und vieles mehr - ohne dabei die Hände vom Lenkrad nehmen zu müssen.

Text & Foto: Chevrolet



Opel FlexFix: Mit vier Fahrrädern entspannt in den Urlaub

- Opel-exklusives Fahrradträgersystem für neun Modellvarianten verfügbar
- Zweite Generation des Heckfahrradträgers jetzt auch für Newcomer ADAM und Mokka
- Ausgeklügelter Mechanismus sorgt für einfache, rückschonende Handhabung
- Kofferraumvolumen und -zugriff bleiben auch mit Fahrrädern am Heck erhalten
- Bis zu 20 Prozent Kraftstoffersparnis gegenüber Dachträgersystemen

Mit dem eigenen Fahrrad am Urlaubsort mobil sein – diesen Wunsch erfüllt das von Opel entwickelte, vollintegrierte Fahrradträgersystem FlexFix. Familien und Aktivurlauber können so bis zu vier Räder mit auf die Reise nehmen – ganz einfach, platzsparend und vor allem – sicher. Opel bietet das patentierte System für fast alle Modelle von Astra, Corsa, Antara und Meriva bis hin zur „Lounge auf Rädern“ – dem Zafira Tourer. Die neuesten Mitglieder im FlexFix-Club sind der Subkompakt-SUV Mokka und der freche Lifestyle-Stadtfliitzer ADAM. Das benutzerfreundliche Transportsystem, das Opel als einziger Automobilhersteller anbietet, ist fast unsichtbar ins Fahrzeugheck integriert und damit immer an Bord. Der Fahrradträger lässt sich einfach aus dem Stoßfänger ziehen und verschwindet nach Gebrauch wieder darin. Auf diese Weise ist er jederzeit an jedem Ort einsatzbereit, zum Beispiel um die Kinder bei plötzlichem Regenschauern mit ihren Fahrrädern abzuholen. Besonderer Pluspunkt für die Urlaubsfahrt: Im beladenen Zustand kann das FlexFix-Fahrradträgersystem der zweiten Generation so abgekippt werden, dass sich die Kofferraumklappe öffnen lässt. Der Laderaum bleibt weiterhin von außen zugänglich – selbst bei vier montierten Bikes.

der neue urbane Lifestyle-SUV Mokka kann bis zu drei Fahrräder satteln. Das weiterentwickelte Opel FlexFix-System bietet erhöhte Tragkraft: Rad eins und zwei dürfen jeweils bis zu 30 Kilogramm wiegen (zuvor maximal je 20 kg) – praktisch auch für viele E-Bikes. Selbst der kleine ADAM kann ein Fahrrad bis maximal 30 Kilogramm Huckepack nehmen – und mit zusätzlichem Adapter sogar noch ein Zweirad (maximal 20 kg) für den ADAM-Copiloten. Bei Astra Sports Tourer und Zafira Tourer erlaubt der für die zweite FlexFix-Generation als Zubehör erhältliche einklunkbare Adapter den Transport von zwei weiteren Fahrrädern bis zu einem Gewicht von je 20 Kilogramm. Die Gesamtladekapazität beträgt 80 Kilogramm (Mokka: 60 Kilogramm). Spezielle Halterungen ermöglichen dabei eine stabile Verbindung mit den einzelnen Fahrradrahmen.

Flexibel, einfach, rückschonend – ausgezeichnete Opel-Technik

Opel ist nach wie vor der einzige Hersteller, der mit FlexFix ein ins Heck des Fahrzeugs integriertes Fahrradträgersystem anbietet, das immer mit an Bord ist. Der Fahrradträger ist einfach – ohne spezielle Hilfsmittel – zu bedienen, mit nur wenigen Handgriffen einsatzbereit und bietet eine Reihe praktischer Funktionen. Und wenn er nicht gebraucht wird, verschwindet er wie eine Schublade unsichtbar im hinteren Stoßfänger. Das ist typische Onboard-Flexibilität à la Opel.

Ein großer Vorteil des Opel FlexFix-Systems ist seine hervorragende Ergonomie: Dank der geringen Beladungshöhe am Heck des Fahrzeugs können die Räder auf den dafür vorgesehenen Schienen besonders kraft- und rückschonend fixiert werden – im Gegensatz zum beschwerlichen „Überkopfeben“ bei Dachträgersystemen. Diesen Vorteil lobten die Rückenexperten der „Aktion Gesunder Rücken e.V.“ (AGR) bereits, als sie den Opel Meriva als erstes Serienauto weltweit für sein ergonomisches Gesamtkonzept – inklusive optional erhältlichem FlexFix-Fahrradträger –



mit dem AGR-Gütesiegel ausgezeichneten.

Weiterer Pluspunkt: Wie Untersuchungen belegen, liegt der Mehrverbrauch mit am Heck montierten Fahrrädern um rund 20 Prozent niedriger, als wenn diese per Dachträger auf Reisen mitgenommen werden. Das integrierte Opel FlexFix-System spart so Kraftstoffkosten und entlastet zugleich die Umwelt. Anders als bei Dachträgersystemen ist durch die Fixierung der Räder hinter dem Fahrzeugheck auch die Reisegeschwindigkeit nicht auf 120 km/h beschränkt. Die stabile Anordnung kommt zudem der Sicherheit im Falle scharfen Bremsens oder bei einem Aufprall zugute. Ist ein Parkpilot an Bord, erinnert bei eingelegetem Rückwärtsgang ein Signalton an den ausgefahrenen Träger.

Die Preise für das FlexFix Fahrradträgersystem betragen für den Astra Fünftürer ab 420 Euro, für Corsa und Meriva 590 Euro, für den Antara 650 Euro. Das weiterentwickelte, neue FlexFix-System kostet im Astra Sports Tourer ab 570 Euro, im ADAM und Mokka 590 Euro, im Zafira Tourer ist es für 790 Euro bestellbar. Der Erweiterungssatz für das dritte und vierte Fahrrad ist als Zubehör für das neue System ab 106,50 Euro erhältlich (alle Preise = UPE inkl. MwSt. in Deutschland). Die integrierte FlexFix-Lösung ist so oftmals günstiger als andere Heckfahrradträger, die zusätzlich noch eine Anhängerkupplung als Basis benötigen.

Text & Foto: Opel

FlexFix der zweiten Generation - Fahrrad- urlaub mit der ganzen Familie

Der variable Kompaktkombi Astra Sports Tourer und der Kompaktvan Zafira Tourer können mit der zweiten Generation des FlexFix-Trägers bis zu vier,



Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Eckstr. 12
66976 Rodalben/Neuhof
Telefon 06331 / 2328-0; Fax -13
info@schechter24.de - www.schechter24.de

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
Maryland Avenue 4 - Automeile
66953 Pirmasens/Husterhöhe
Telefon 06331 / 5107-0; Fax -99
info@schechter24.de - www.schechter24.de



Kino: Epic

Verborgenes Königreich



Tief im Wald, im Herzen der Wildnis, tobt seit ewigen Zeiten ein Krieg zwischen den Kräften des Guten und den dunklen Mächten des Bösen, ausgetragen von Schnecken, Vögeln und Insekten, winzigen Waldmenschen und brutalen Kriegeren. Die Menschen bekommen nichts von diesen Kämpfen mit. Doch durch einen Zauber wird das junge Teenager-Mädchen Mary Katherine mitten in dieses verborgene Reich transportiert. Mary ist die Tochter eines verrückten Professors, der skurrilen Experimenten und Forschungen nicht abgeneigt ist. Ihr Vater hatte schon immer eine Ahnung, dass die Menschen die Welt nicht alleine bewohnen. In der Welt der Waldbewohner gefangen, gerät Mary Katherine zwischen die Fronten und muss sich mit einem bunt zusammengewürfelten Haufen voller skurriler und fantastischer Wesen zusammentun, um dieses verborgene Reich zu retten - denn davon hängt auch das Schicksal unserer Welt ab.

Quelle: filmstarts.de

Der kleine Mann

Noch mehr von kleinen Helden im Buchtipp diesen Monat...

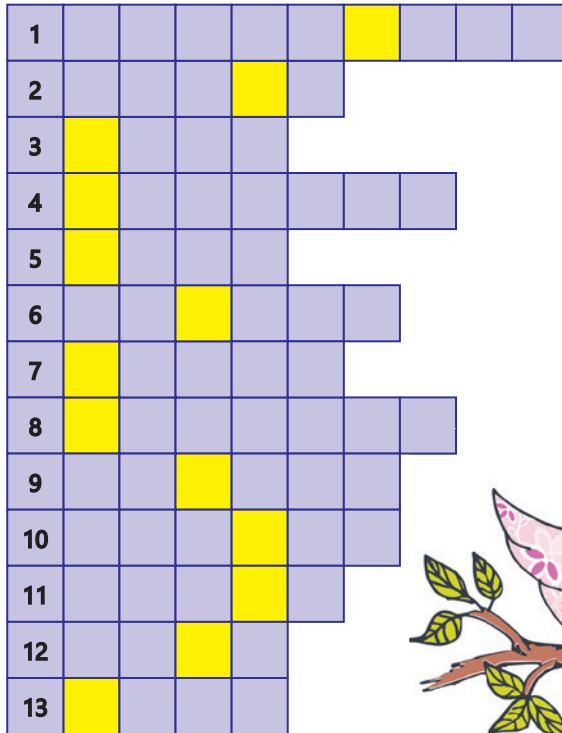


Eigentlich heißt er Mäxchen Pichelsteiner, aber das wissen die wenigsten. Weil er nicht größer als 5 Zentimeter ist und bequem in einer Streichholzschatel schlafen kann, wird er nur der kleine Mann genannt. So ungewöhnlich wie seine Körpergröße ist auch sein Beruf: Er ist Artist, Mäxchen tritt bei dem bekannten Professor Jokus von Pokus im Zirkus Stilke als Zauberlehrling auf. Sein Handwerk erlernt er auf dem schönen Waldemar und der lässt sich auf der Nase herumtanzen, denn er ist eine Schaufensterpuppe. Mit der Nummer „Der kleine Mann und der große Dieb“ wird Mäxchen weltberühmt und bekommt die verlockendsten Angebote von den größten Zirkussen der Welt. Und eines Tages ist er weg, wie vom Erdboden verschluckt. Professor Jokus von Pokus ist am Verzweifeln. Die Polizei ist ratlos. Wurde der kleine Mann von einer internationalen Verbrecherbande entführt?

Gewinnen mit RWT!

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Antwort verlosen wir drei Ausgaben „Der kleine Mann“. Nun viel Spaß beim Rätseln! Einsendeschluß ist am 17. Juni 2013.

01. Beruf von Mary Katherines Vater
02. Vorname vom Autor von „Der kleine Mann“
03. Die Bremer Stadtmusikanten – Esel, Hund, Katze und...
04. Hauptstadt von Bayern und Sieger der Champions League
05. Gegenteil von Anfang...
06. Beruf von Mäxchen Pichelsteiner
07. Die Schwester deiner Mama ist deine...
08. Der blaue Freund von der Maus ist ein...
09. Mäxchen arbeitet im
10. Das Junge vom Pferd heißt...
11. Indianer schießen mit...
12. Wie viele Zentimeter ist Mäxchen Pichelsteiner groß?
13. Die Farben der Deutschen Flagge - Schwarz-Rot-...



Treffen sich 2 Schnecken.
Sagt die eine: Hä was ist denn mit dir passiert? Wo hast du denn das blaue Auge her?
Erzählt die andere: Also ich bin so am joggen durch den Wald, da schießt plötzlich ein Pilz aus dem Boden.

Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

FACHMARKT PFUNDSTEIN

Inh. Susanne Pfundstein

Lindersbachstraße 27
66976 Rodalben
Tel.: 06331/142913 • Fax: 06331/216862
www.fachmarkt-pfundstein.de

so nah, so gut, so sympathisch!

P direkt vorm Markt

Öffnungszeiten: durchgehend Mo. bis. Fr. 07.30 - 18.00 Uhr • Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Wenn Gefühle Gestalt annehmen Kreative Kraft - Arbeiten aus Kunst- und Ergotherapie

In der Reihe „Kunst im Krankenhaus“ lädt Sie das Städtische Krankenhaus Pirmasens herzlich zur Ausstellungseröffnung „Kreative Kraft“ – Arbeiten aus Kunst- und Ergotherapie am Donnerstag, 13. Juni 2013 um 19.00 Uhr ins Foyer des Krankenhauses ein. Die Kunst- und Ergotherapie ist Teil des Gesamtbehandlungskonzeptes der psychiatrischen Abteilung in Pirmasens. Die Ausstellung zeigt Werke von Patienten der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie, die im Rahmen des therapeutischen Angebotes des Krankenhauses entstanden sind. Zu sehen sind Bilder, Plastiken, Gebrauchs- und Schmuckgegenstände sowie kleine Objekte. Woran man sich mit Sicherheit erfreuen kann, ist die Unbekümmertheit und Originalität, die aus den Werken spricht, der Mut, im Experiment etwas zu wagen und spielerisch mit Farbe und Form umzugehen. Hier dürfen und sollen sich Gefühle der Leidenschaft, Sehnsucht aber auch der Trauer und Wut ausdrücken. Die Kunst- und Ergotherapie ist im Wesentlichen eine Arbeit an und mit den Gefühlen. Die Materie bringt den Menschen auf unterschiedlichste Weise mit sich selbst in Kontakt und Gefühle werden ausgelöst. Bilder und andere Materialien können so gezielt genutzt werden, um mehr in Beziehung zu sich, zu einem Gegenüber, zur Welt zu kommen. Jedes Bild, jedes Kunstwerk kann ein Ausgangspunkt für eine Reise in die eigene Innenwelt sein. Im freien Umgang mit Formen und Farben können Emotionen Ausdruck finden, die sich den Worten oft verschließen. So können Probleme, aber auch positive Erlebnisse ihren Ausdruck finden, psychische Abläufe bewusst und somit beeinflussbar werden. Das Malen und das Betrachten der Kunst kann inspirieren, beleben und beim Heilungsprozess helfen. Schöpferische Kraft besitzt jeder Mensch und gerade in Krisen- und Krankheitszeiten kann diese Kraft hilfreich sein. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein und freuen uns, die Werke unserer Patienten vorstellen zu dürfen. Lassen Sie sich von dieser Art der Kunst inspirieren. Steigen Sie ein in die Gedanken und die Welt der Künstler. Mit der Kunst kommt auch die Kraft der Künstler in das Haus.

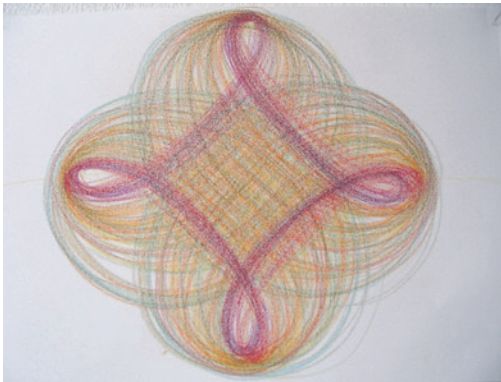
Ausstellungsdauer: 13. Juni 2013 bis 23. September 2013

Begrüßung: Dipl.-Oec. Martin Forster, Geschäftsführer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens

Grußworte: Dr. med. Stephan Rambach, Chefarzt der Abteilung für Psychiatrie und Psychotherapie

Einführung in die Ausstellung: Miriam Gronenborn, Kunsttherapeutin

Musikalische Umrahmung: Hospital Tigers



Fußchirurgie heute - „Soweit die Füße tragen“



In unserem Leben werden die Füße schon sehr stark strapaziert. Jeden Tag wirken zudem unheimliche Kräfte auf die Füße ein. Nicht jeder Mensch ist mit schönen Füßen gesegnet. Aus diesem Grund gehören schmerzhafte Entzündungen und Deformationen an den Füßen zum Alltag vieler Menschen. Diese Tatsache wird erst bewusst, wenn Beschwerden auftreten. Moderne Behandlungs- und Operationsverfahren können den Schmerzen ein Ende bereiten. Herr Dr. Halid Toric, Oberarzt der Abteilung für Unfallchirurgie und Orthopädie im Städtischen Krankenhaus Pirmasens,

lädt Sie zu einem Vortrag „Fußchirurgie heute – Soweit die Füße tragen“, am **Mittwoch, den 19. Juni 2013 um 18:00 Uhr im Städtischen Krankenhaus im 1. Untergeschoß** ein. Schmerzen beim Gehen oder bei längerer Belastung, oft auch in Ruhe, führen zu Behinderungen in der Mobilität und zum sozialen Rückzug. Ganz unterschiedliche Ursachen können dazu führen, dass die Füße schmerzen. Frostballen, Hammer- und Krallenzehen verursachen Beschwerden, mit denen sich niemand abfinden muss. Erkrankungen des Fußes und des Sprunggelenks sind weit verbreitet wie z. B. Hallux valgus, eingewachsener Zehennagel, Arthrose, Achillessehenschäden und stellen für viele Menschen eine erhebliche Beeinträchtigung des täglichen Lebens dar. Oft ist es wichtig,

Aktuelle Veranstaltungen am Städtischen Krankenhaus Pirmasens gGmbH



Veranstaltungskalender Juni/Juli 2013

- | | | |
|---------|------------|---|
| 05.06. | 15:00 | Pflegeonkologische Beratung - nach telefonischer Voranmeldung unter 06331-714 2210 oder 714 2233 |
| 06.06. | vormittags | „Fit ist cool“ - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder |
| 08.06. | 14:30 | Lungenemphysem COPD Selbsthilfegruppe |
| 11.06. | 17:30 | Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde |
| 13.06. | vormittags | „Fit ist cool“ - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder |
| 13.06. | 19:00 | „Kunst im Krankenhaus“ - Eröffnung der Ausstellung „Kreative Kraft“ - Arbeiten aus Kunst- und Ergotherapie (bis zum 23.09.13) |
| 18.06. | 19:00 | Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter |
| 19.06. | 18:00 | „Soweit die Füße tragen - Fußchirurgie heute“
Öffentlicher Vortrag von Oberarzt Halid Toric |
| 20.06. | vormittags | „Fit ist cool“ - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder |
| 24.06. | 19:00 | Fibromyalgie Selbsthilfegruppe |
| 01.07. | 17:00 | Themenabend für Angehörige von Demenzerkrankten |
| 01.07. | 18:00 | Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen |
| 02.07. | 17:00 | Selbsthilfegruppe Angst- und Panikattacken |
| 02.07. | 19:00 | Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter |
| 02.07. | 19:00 | Al-Anon Selbsthilfegruppe für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken |
| 03.07. | 15:00 | Pflegeonkologische Beratung - nach telefonischer Voranmeldung unter 06331-714 2210 oder 714 2233 |
| 09.07. | 17:30 | Angehörigengruppe für psychisch Kranke - Gesprächsrunde |
| montags | 19:00 | Anonyme Alkoholiker |

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Christine Mann unter der Telefon-Nr.: 06331/714-3214, per eMail unter c.mann@kh-pirmasens.de sowie im Internet unter www.kh-pirmasens.de

Förderverein

Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.U.

www.kh-pirmasens.de



des täglichen Lebens dar. Oft ist es wichtig,

dass Störungen der Fußfunktionen frühzeitig erkannt und behandelt werden. Viele Beschwerden können konservativ, also ohne eine Operation behandelt werden. Manchmal reicht es schon, dass Patienten auf bequeme Schuhe umsteigen, Einlagen tragen oder Fußgymnastik betreiben. Sollte das alles keinen Erfolg haben, bleibt die Möglichkeit der Operation. Dank spezieller Operationstechniken können viele Patient, insbesondere nach der Korrektur der sehr häufigen Großzehnenfehlstellung, den Fuß bereits am Operationstag voll belasten. Veranstaltet wird dieser Vortrag vom Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens.



Der fliegende Arm des Internet

Drohnen erobern die Welt - Daniel Suarez Roman „Kill Decision“

Kaum ein Thema das aktueller sein könnte: Drohnen sind in aller Munde, jeden Tag stehen neue Artikel über Einsatz und politische Auswirkungen der unbemannten Flieger in den Medien. Vor allem dank den Peinlichkeiten des deutschen Verteidigungsministeriums beim Beschaffen von Drohnen für die Bundeswehr. Doch dieses Thema hat tiefere politische und soziale Relevanz. Es reicht in die Vergangenheit mit dem forcierten und ständig perfektionierten Einsatz von Drohnen in Afghanistan und Pakistan durch die USA, die Debatte über diese Art der Kriegsführung hält an. Auch wenn nun Präsident Barack Obama den Drohneinsatz, man merke sich die Fachausdrücke „UCAV“ (Unmanned Combat Aerial Vehicles) oder UAV (Unmanned (Uninhabited) Aerial Vehicle), einschränken will.

Nicht nur die USA und Chinas bauen diese unbemannten Späher und Kämpfer (die bekannten amerikanischen ganz unverfroren „Mäher“ (Reaper, wie Grim Reaper, der Sensenmann) oder Raubtier (Predator) genannt). Auch kleinere Staaten wie Israel haben solche im Einsatz und im Angebot. Wie die UAV „Heron“, die die Bundeswehr schon als Späher im Einsatz hat (und die, wie man hörte, leicht auch mit Raketen bestückt werden kann).

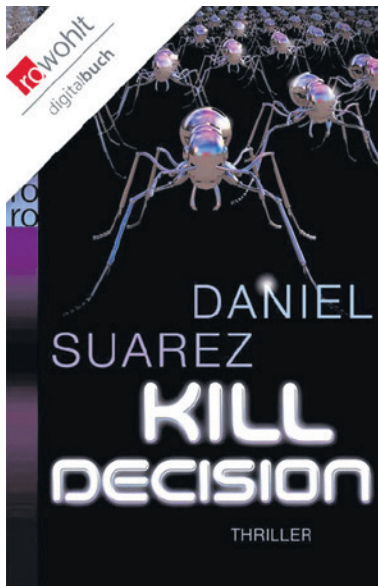
Drohnen, ferngesteuerte Flugmaschinen von Backblechgröße bis zur „RQ-4B Global Hawk“ = Euro-Hawk-Größe (15 Meter lang, 40 Meter Flügelspannweite) sind die feuchten Träume aller Luftwaffenstrategen: Billig im Vergleich zu Kampfflugzeugen, unbemannt, oft unsichtbar am Himmel, effizient als Lauscher und Späher und als Killer.

Die Entwicklung neuer Typen schreitet rasend voran, parallel dazu auch jene der Lenk Waffen, die die UCAVs tragen können. Neueste Raketen dafür wiegen nur noch einige Kilo.

Die nächste logische Überlegung liegt auf der Hand: wenn Drohnen in Serien und Massen in verschiedensten Staaten gebaut werden, die Steuerungstechnik immer einfacher wird, wie lange wird es dauern, bis terroristische oder kriminelle Vereinigungen in Besitz solcher fliegenden Waffen kommen und diese einsetzen?

Einen Blick in die nahe Zukunft mit Drohnen auf „Abwegen“ wirft der Roman „Kill Decision“ des Autors Daniel Suarez, der im Herbst letzten Jahres auch auf Deutsch erschienen ist. Der Technotriller ist mehr als Science-Fiction und auch mehr als nur ein Blick auf die dunkle Seite des potentiellen Drohneinsatzes. Suarez holt zum globalen Rundschlag aus, zeigt, was schon mit heutigen Techniken im raffinierten wie konsequenten Zusammenspiel möglich ist.

Wer wissen will, wie auf der Klaviatur der sozialen Medien gespielt werden kann, für umfassende Datenerhebung



plus politisch motivierte Massenbeeinflussung mit diesen Möglichkeiten, wer genauer wissen will, was man am seinem Smartphone hat, das wie alle ständig „HIER, HIER“ schreit (mittels IMEI (International Mobile Equipment Identity)), unsere ganz eigene Kennnummer urbi et orbi, die auch als Zielmarke einer der kleinen „intelligenten“ Drohnenbomben dienen kann), der lese den Thriller.

Der seinen Blick in die nahe Zukunft recht banal ins Thriller-Gewand amerikanischer Prägung verpackt - mit Clever-Girl und Super-Agent mit mehr als 007-Freigabe und Team, samt unvermeidlicher Lovestory und sowas wie Happy End - und beim Lesen, wenn mans mag, auch dadurch durchaus Spaß macht.

Hochinteressant auch das Steuerungsnetzwerk kleiner Drohnen im Roman, die autark ihre Schwarmintelligenz mittels Pheromonen organisieren, wie die Weberameisen, das tödlichste und kriegerischste Spezies der Welt, nach uns. Und die ihre Duftkommunikation noch ausweiten, um uns Menschen, die wir über ein Dutzend erschnüffelbare Chemikalien über den Atem abgeben, als Ziele zu erkennen.

Science Fiction?

Mitnichten. Die Technik, die im Roman eingesetzt wird gibt es meist, wie das MAS (Molecular Analysis System) - „Hirn“, mit Geruchsproben sammelnden Sensoren und SSA (Self Sensing Array); Schiffcontainer werde damit auf giftige Stoffe getestet, auf Waffen chemischer oder biologischer Art und auch die eine oder andere Gruppe blinder Passagiere wird so aufgespürt.

Doch konzentrieren wir uns auf das Drohnen Thema. Suarez beschreibt in seiner Story die kleinen Drohnen, Quadrocopter, die mittlerweile frei zu kaufen sind und die nicht nur Hobbyflieger, sondern auch Dachdecker beispielsweise fliegen lassen,

um große Dächer zu vermessen. Meist eine rechteckige Konstruktion mit vier horizontal montierten Propellern (Hubschrauberprinzip), die in der Mitte Platz hat für Sende- und Steuerelektronik, Kameras und, im Roman, für viele Bösartigkeiten. In „Kill Decision“ sind die kleinen leisen Brummer als Späher für ihre dicken tödlichen Schwestern unterwegs, später tauchen sie als autarker Schwarm zu Tausenden auf, schießend und Schiffe versenkend.

Reaper-Drohnen-Nachbauten (das Original baut eine Firma mit dem schönen Namen „General Atomics“), eingesetzt von bestimmten amerikanischen Interessengruppen im bösartigen Geflecht von Militär, CIA, Homeland-Security und anderen dunklen Mächten und der Politik killen im Buch massenweise moslemische Pilger, Mitwisser, Zeugen und Politiker, um Angst und Schrecken zu verbreiten, am Ende geht's um viel Staatsgeld.

Solche UCAVs sind leicht nachzubauen und neu zu entwickeln, auch für kleine Interessengruppen, sprich Terroristen, der Knackpunkt ist die Steuerung: Satellitengestützt ist viel zu teuer, wenn man keine Steuern eintreiben darf, Funktechnik kann gestört werden. Im Roman funktioniert es, die Pseudo-Reapers feuern ihre Hellfire-Raketen auf ihre programmierten Ziele, auch mitten im amerikanischen Homeland.

Es wird nicht lange dauern, da werden auch deutsche Sicherheitsbehörden Demos mit UAVs (ohne das „Höllfeuer“ an Bord) überwachen, Spezialkommandos die Lage hoch aus der Luft sondieren und mit kleinen wendigen Quadrocoptern in alle Fenster schauen, bevor der Zugriffsbefehl kommt. Und auf dem privaten Sektor verfeindete Nachbarn oder einfach nur Neugierige sich in die Gärten schauen.

Staatlicherseits wird schon an Gesetzen gearbeitet die die private Nutzung der Mini-UAVs einschränken, der erste „Tatort“ mit dem Quadrocopter als ferngesteuerter Killer ist bestimmt schon in Arbeit und in den Staaten bieten Hersteller von Sicherheitsanlagen bereits Systeme an, die Quadrocopter, die es bei uns schon mit Smartphone- oder Tablet-Steuerung zu kaufen gibt, an ihren typischen Geräuschen über dem eigenen Grundstück erkennen und Alarm schlagen. Den Eindringling in den privaten Luftraum muss der Grundstücksbesitzer dann noch selbst vom Himmel holen, die entsprechenden Automatikwaffen dazu sind ja in jedem zweiten USA-Haushalt vorhanden. Bei uns müssten dafür dann Smartphone-gesteuerte Hochleistungsstahlkugelschleudern entwickelt werden, die auch ihren Zweck erfüllen werden.

„Kill Decision“ von Daniel Suarez ist als rororo-Taschenbuch, als E-Book und als Hörbuch erhältlich.

Text: haz

Gewinnen mit RWT!

Für alle die neugierig geworden sind und den Roman „KILL DECISION“ von Daniel Suarez gerne in Ihrem Bücherregal stehen haben würden: Wir verlosen drei Exemplare des Taschenbuchs. Einfach das Stichwort „KILL DECISION“ auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de und mit etwas Glück haben Sie gewonnen. Einsendeschluß ist am 17. Juni 2013.

TAMOIL-Tankstelle Inh. Andreas Nau

- täglich von 05h bis 24h geöffnet
- Modernste Textilwaschanlage
- Bistro Vital mit Backwaren

Im Gewerbegebiet Ost 4

Tel.: 06334/983220



66987 Thaleischweiler-Fröschen

...einfach besser.

30. Hawefest in Clausen

Reger Besucherandrang, ein vielseitiges Angebot an Gaumenspezialitäten, vielseitige musikalische Unterhaltung und ein kleines Kinderprogramm ließen das zweitägige 30. Hawefest in der Dorfmitte am vergangenen Wochenende, trotz des starken Dauerregens am zweiten Veranstaltungstag, wieder zu einem kleinen Volksfest werden. Cheforganisator und Ortsbürgermeister Harald Wadle zeigte sich mit dem reibungslosen und friedvollen Verlauf des Dorffestes und den getätigten Umsätzen an den Verkaufsständen äußerst zufrieden. Ein Sicherheitsdienst sorgte zusammen mit der Polizei für die Sicherheit der Besucher. „Das 30. Hawefest ist durch seine langjährige Tradition noch immer eines der erste Dorffeste im Landkreis Südwestpfalz und existiert immer noch“, stellte Ortschef Harald Wadle in seiner Eröffnungsrede vor dem Fassanstich fest. „Es sei nie einfach gewesen ein solches Fest auf die Beine zu stellen und das Dorffest ist trotzdem immer gut gelaufen“, sagte Wadle, der auch darauf hinwies, dass er auch in diesem Jahr gutes Wetter bestellt hat. Zur Überraschung der Festgäste kündigte Wadle an, dass in diesem Jahr zwei Frauen aus Clausen und Rodalben, den Fassanstich übernehmen. Der Festorganisator begrüßte neben Verbandsbürgermeister Werner Becker, auch den CDU-Landtagsabgeordneten Thomas Weiner, die Ortsbürgermeister Peter Spitzer (Donsieders), Georg Denz (Münchweiler), Benno Schwarz (Merzalben), Stadtbürgermeister Wilhelm Matheis (Rodalben) und den Stadtbeigeordneten Wolfgang Denzer (Rodalben). Tina Sahn-Drexler und Elfriede Eifler, die beide beim Verein „Kreuzbergbuwe“ tätig sind, hatten bei der Eröffnung am Samstagabend die Ehre, das erste Bierfass anzuschlagen. Mit drei gezielten Hieben auf das Bierfass unterzogen sich die beiden

Frauen, gemeinsam dieser Pflicht, unter den Augen der zahlreichen Festgäste mit Bravour. „Es is ozapft“, verkündete anschließend der sichtlich gut gelaunte Festorganisator, der die bereits zahlreich versammelten Festgäste zum offiziellen Freibierauschank einlud. Die beiden Clouser Gesangsvereine und der katholische Kirchenchor (Leitung Winfried Dillinger) begleiteten das Ereignis mit festlichen Melodien. Die Gräfensteiner Blasmusik (Leitung Knut Hofmann) spielte dazu zünftige Marschmusik. Schon am frühen Abend war zu beobachten, dass vorwiegend junge Festgäste bereits nach der Eröffnungszeremonie ihren Hunger und Durst stillten. Und auch später, als sich die Festmeile mehr und mehr gefüllt hatte, wurde dem kulinarischen Angebot gut zugesprochen. Die teilnehmenden Vereine, Gruppen und die örtliche Gastronomie überraschten ihre Gäste wieder mit einem großen Angebot an Spezialitäten. Das beheizte Festzelt und der aufgestellte Getränkestand der „Kreuzbergbuwe“, wo bekannte Gerichte und Getränke offeriert wurden, war wie erwartet, eine große Anlaufstelle für die Festgäste. Flüssiges in allen Variationen gab es auch an den zeitweise gut besuchten Bier- und Cocktailbars. Dicht umlagert waren auch die Verkaufsstände des Männerchors Clausen, der „Busche-Brunne - Buwe“, der Gräfensteiner Blasmusik und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr. Auch am Sonntag bereiteten die Standbetreiber den Festgästen, bei anhaltendem starken Regen, ein paar schöne Stunden. Die Mitglieder des Pfarrgemeinderates stellten sich wieder in den Dienst einer guten Sache und offerierten zu Gunsten der Dachrenovierung an der Pfarrkirche „Seliger Bernhard“, neben einem Küchenmesser mit Kirchenwidmung, auch verschiedene Weinsorten. Begeistert waren die kleinen Gäste vom



Gelungener Fassanstich beim 30. Hawefest von links: Elfriede Eifler, Tina Sahn-Drexler und Ortsbürgermeister Harald Wadle.

Auftritt des Luftballonkünstlers, der am Sonntagnachmittag für spannende Unterhaltung sorgte. Ortsbürgermeister Harald Wadle freute sich besonders über den großen Besucherandrang der einheimischen und auswärtigen Gäste. „Das Hawefest wird auch im kommenden Jahr ein fester Bestandteil

der dörflichen Gemeinschaft sein. Nicht zuletzt haben auch die Standbetreiber durch ihr vielseitiges Angebot und den familienfreundlichen Preise zum Gelingen des Dorffestes beigetragen“, stellte Wadle fest.

Text & Foto: Bott

VR-Bank Westpfalz startet Online-Filiale

Ein Tag hat 24 Stunden. Deshalb erreichen Sie uns auch rund um die Uhr

Bankprodukte wie Termin- oder Tagesgeld abschließen, Gewinnspargelose erwerben oder Serviceaufträge veranlassen, das ist nun bei der VR-Bank Westpfalz auch online möglich. Am 15. Mai 2013 startete unsere Online-Filiale mit einem umfassenden Online-Angebot. Schnell, sicher und ganz gemütlich von zu Hause aus Bankgeschäfte tätigen. Unter www.vrbank-westpfalz.de ist das 24 Stunden rund um die Uhr möglich.

Nicht nur Komfort auch die Sicherheit, die Bankgeschäfte brauchen, ist uns

wichtig. Unsere bewährten Sicherheitsstandards schirmen Ihren Dialog mit unserer Bank gegen unberechtigte Zugriffe erstklassig ab.

Denn nur wo Sie sich vollkommen sicher fühlen können, sind auch Ihre Finanzen bestens aufgehoben. Günstige Online-Konditionen, hohe Sicherheitsstandards und eine sehr übersichtliche Benutzeroberfläche zeichnen unser neues Online-Angebot aus. Nutzen Sie jetzt die Möglichkeit, Bankprodukte online abzuschließen und zu verwalten.

„MAL NICHT NACH DER UHR LEBEN.“

Online-Angebote:
Schnell, sicher und ganz gemütlich von zu Hause aus. Besuchen Sie uns online. www.vrbank-westpfalz.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

So können Sie auch mal die Zeit vergessen: mit Öffnungszeiten rund um die Uhr. Unser Onlinezugang ist Ihr direkter Weg zum Abschluss unserer Produkte. 24 Stunden geöffnet und von jedem Ort der Welt aus erreichbar. Genießen Sie die Freiheit – sicher und bequem. www.vrbank-westpfalz.de

Wir machen den Weg frei.

 VR-Bank Westpfalz

Kaiserstr. 33 • 66849 Landstuhl • Tel. 06371 906-0 • www.vrbank-westpfalz.de

Pirmasens feiert das ganze Jahr und richtet Rheinland-Pfalz-Tag 2013 aus

Die Stadt Pirmasens feiert ihren 250. Geburtstag und ein wahrer Feiernarathon erwartet die Besucher im großen Jubiläumjahr 2013.

Einer der Höhepunkte ist natürlich der 30. Rheinland-Pfalz-Tag vom 21. bis 23. Juni.

30. Rheinland-Pfalz-Tag vom 21. bis 23. Juni 2013

Pirmasens ist in diesem Jahr Gastgeber des großen Landesfestes. Das Programm: Livemusik auf sechs großen Bühnen, mehrere Ausstellungen, die Meile der Städte und Landkreise, der Bauern- und Ökomarkt, ein Festzug mit 3.000 Teilnehmern und und und...

Hörfunk und Fernsehsender beteiligen sich ebenso wie lokale Veranstalter mit attraktiven Bühnenprogrammen. Vereine, Initiativen und Organisationen präsentieren sich auf

Aktionsflächen und in Ausstellungen wieder drei Tage lang mit einem attraktiven Programm.

Einer der Höhepunkte an den drei Tagen ist auch der traditionelle Festzug am Sonntag.

Die Programmhilights auf den großen Show- und Open-Air-Bühnen des Rheinland-Pfalz-Tages in Pirmasens stehen fest. So holt der SWR Saga, Guildo Horn und Mary Roos nach Pirmasens, RPR1 und bigFM bringen die Live-Acts Christina Stürmer und Jupiter Jones.

Wie immer ist der Eintritt zu allen Angeboten des Rheinland-Pfalz-Tages frei

Auf der Kommunalen Bühne auf dem Schlossplatz wird sich Pirmasens in seiner ganzen Vielfalt präsentieren: Die sehr aktive Pirmasenser Musikszene,

zeigt, was sie drauf hat: Klassik, Rock, Pop, Jazz, Gesang – alle Bereiche und für jeden Publikumsgeschmack wird etwas dabei sein.

Dazu kommen: das große Bürgerfest im Bürgerpark Strecktal am 24. August und natürlich auch der offizielle Festakt am 25. August.

Die Pirmasenser feiern ihr Stadtjubiläum einen Tag vor dem offiziellen Festakt mit einem großen Bürgerfest im Bürgerpark Strecktal, der sich in eine große Picknick-Landschaft mit Aktionsflächen – und mit viel Musik verwandelt.

Am nächsten Tag, dem 25. August, wird in der Festhalle weitergefeiert. Denn auch unser Festival Euroclass steht ganz im Zeichen des Jubiläumsjahres und nach dem offiziellen Festakt geht es dann am Abend klassisch weiter mit dem Konzert des Festivalorchesters Euroclass, ins Leben gerufen von der Pirmasenser Musikerfamilie Steckel. Ein weiteres Festwochenende am 26. und 27. Oktober: Der Oberbürgermeister lädt samstags zum Ball ein und am darauffolgenden Tag zum Konzert mit der Deutschen Staatsphil-

harmonie Rheinland-Pfalz sowie dem berühmten Geigensolisten Frank Peter Zimmermann.

Die Jubiläumshöhepunkte werden umrahmt von vielen Veranstaltungen von Pirmasensern für Pirmasenser und ihre Gäste, die sich wie ein roter Faden durch den Kulturkalender und die Theaterspielzeit ziehen.

8. Pfälzerwald-Marathon 13. bis 15. September 2013 – Firmenlauf

Die Stadt sucht zum 250-jährigen Stadtjubiläum 250 Mitbürger, Männer wie Frauen ab 16 Jahren, die für die Stadt Pirmasens in der Jubiläumsmannschaft „250 Jahre Stadt Pirmasens“ beim diesjährigen Firmenlauf am 13. September 2013 die rund fünf Kilometer lange Strecke durch die Pirmasenser Innenstadt mitlaufen wollen. **Text: Red, Quelle/Fotos: www.pirmasens.de**



Leibniz feiert sein 125-jähriges Festwoche macht Furore

125 Jahre ihres Bestehens feiert das Leibniz-Gymnasium Pirmasens. Der große Festakt dazu findet zwar erst nach den Feierlichkeiten zum Stadtjubiläum am 27. September statt, doch im Mai organisierte das Leibniz eine Festwoche dazu. Bestimmt der Höhepunkt: Das Treffen von Ehemaligen, die an dem Pirmasenser Gymnasium ihr Abitur gemacht hatten. 800 kamen in zur Feier in die Wasgauhalle, der älteste Abiturient war Willi Lelle, der 1938 sein Abi baute.

An einigen Tagen ging das Leibniz nach draußen, mit verschiedensten Aktionen von Leibniz-Schülern.

Der Grundgedanke dazu war, so Schulleiter Dieter Kallenbach, die Präsentation der Schule in der Öffentlichkeit. Es wurde ein Jubiläumsmusical in einem

Seniorenheim aufgeführt, mit der Stadtgärtnerei bauten Schüler der Achten im Strecktalpark Stühle für ein grünes Klassenzimmer. Schüler der Fünften testeten Spielplätze und säuberten sie. Bei einem Sporttag fand auch eine Sternwanderung zum Leibniz statt.

Bei einem Schulfest kam es auch zu Begegnungen mit Diskussion und Fragestunde von ehemaligen mit jetzigen Schülern, darunter Unternehmer, Künstler und Politiker.

**Text: Red
Foto: Stadtarchiv Pirmasens**

Baumaschinen – Verleih



Thomas Follmer
Fohnbachstraße 4
66976 Rodalben
Telefon
(06331) 14 09 48



So sah das Leibniz-Gymnasium um 1900 aus, als es noch Oberrealschule hieß.

Vom Himmel geschickt - Sinnhaftigkeit mit Erlebnischarakter

Katholische Jugend startet auch in der Region „72 Stunden Aktion“

Am 13. Juni startet sie wieder, die „72 Stunden Aktion“ der Katholischen Jugend in Deutschland. Mit dieser Aktion wollen die katholischen jungen Menschen einer breiten Öffentlichkeit zeigen, dass sie sich für andere einsetzen. Zeigen, was Solidarität bewirken kann und wie scheinbar Unmögliches durch Kreativität und Know-how dennoch gelingt. Und dabei beim Tun noch Freude bringt. Nebenbei sollen die Aktionen auch einen Beitrag zur Verbesserung des Images der katholischen Kirche in der Gesellschaft leisten.

Unter dem Motto „Uns schickt der Himmel“ haben sich auch im Südwesten unter anderem die St. Georgs-Pfadfinder aus Rodalben, aus Hauenstein und Zweibrücken, die Junge Kirche Contwig, Ministranten aus Dellfeld, Hinterweidenthal und von Sel. Bernhard in Rodalben für die Aktion angemeldet.

Koordinierungskreise, alle ehrenamtlich, entwickelten Ideen, um dort aktiv zu werden, wo Hilfe sinnvoll ist,

gebraucht wird, so Jessica Schönborn, die im Dekanat Pirmasens mit anderen die Aktion organisiert. „72 Stunden“ soll auch Projekte vor Ort ermöglichen, die sonst kaum wegen fehlendem Geld dafür oder mangels „Manpower“ umgesetzt werden können. Dazu gehören an den drei Tagen Benefizaktionen, Bauprojekte, Kooperationen mit sozialen oder caritativen Einrichtungen, und generell kulturelle oder ökologische Projekte.

Beispiel Rodalben: Hier wollen die Pfadfinder einen beliebten Spazierweg so herrichten, dass auch Menschen im Rollstuhl diesen nutzen können. Entstehen soll dieser am „Hölzernen Kreuz“, am Waldparkplatz zwischen Rodalben und Donsieders. Tische wollen die Pfadfinder ebenso dort bauen, an die Rollstuhlfahrer direkt heranfahren können, um dort bequem zu sitzen.

Dazu sollen Fühlstationen oder auch ganz einfach Xylophone aus Holz und ähnliche Dinge so angelegt werden, dass



Auch Tische, die Menschen, die auf den Rollstuhl angewiesen sind, sinnvoll nutzen können, sollen auf einem Weg am Hölzernen Kreuz bei Rodalben im Rahmen der Aktion „72 Stunden“ aufgestellt werden.

diese vom Rollstuhl aus zu benutzen. Im Bistum Speyer haben sich bisher sind. Mit der Verwaltung in Rodalben, fast 120 Gruppen mit rund 2800 mit dem Forst und dem Verkehrsverein Teilnehmern angemeldet. Rodalben haben die Pfadfinder schon Gespräche deshalb geführt.

Text & Foto: Red

Wer sich über die Aktion „72 Stunden – Uns schickt der Himmel“ informieren will: www.72stunden.de

Erfolgreiche Radfahrprüfung

Die Schülerinnen und Schüler in den vierten Grundschulklassen der Verbandsgemeinde Rodalben erreichten bei der diesjährigen Radfahrprüfung ein tolles Gesamtergebnis. Von 123 teilnehmenden Kindern schafften 23 Schülerinnen und Schüler mit Nullfehlern, 17 Kinder mit einem Fehler und 22 Kinder mit zwei Fehlern den Geschicklichkeitsparcours. Das sind 62 Kinder (die Hälfte der Teilnehmer) mit einem Ergebnis, das wohl die allerwenigsten Erwachsenen schaffen würden. „Hut ab für diese Spitzenleistung“, sagte der Leiter der Jugendverkehrsschule Pirmasens, Arno Noll, anlässlich einer Feierstunde in der Grundschule Clausen./Donsieders. Noll bedankte sich bei allen Teilnehmern, die irgendeiner Form an der Radfahrprüfung mitgewirkt haben oder an der Schule mit Kindern geübt haben, die noch nicht so gut Rad fahren können, für das gezeigte Engagement. Die Prüfung sei dank der Mithilfe der Lehrer prima gelaufen. Die Kinder haben sich viel Mühe gegeben und waren mit dem nötigen Ernst bei der Sache. Auch die Tatsache, dass wir erstmalig die komplette Ausbildung in die vierte Klasse verlegt haben, hat sich positiv auf die Kinder und ihre Leistungen ausgewirkt, stellte Noll fest. Den 1. Platz belegte die Grundschule Clausen./Donsieders (GS) (11 Kinder). Den 2. Platz erreichte die GS Merzalben/Leimen (16

Kinder). Mit dem dritten Platz musste sich die Klasse 4a der GS Rodalben (22 Kinder) zufrieden geben. Die weiteren Ergebnisse: 4. Platz: GS Rodalben Klasse 4 c (25 Kinder); 5. Platz: GS Münchweiler Klasse 4 b (14 Kinder). 6. Platz:

GS Rodalben 4 b (21 Kinder) und 7. Platz: GS Münchweiler 4 a (14 Kinder). Erstmals wurde im Bereich der Verbandsgemeinde Rodalben auch ein Geldpreis für die drei Erstplatzierten Klassen ausgelobt. Im Rahmen der Radfahrprüfung wurde auch ein Fahrradwettbewerb durchgeführt. Arno Noll gratulierte der GS Münchweiler als Wettbewerbssieger. Hier schafften es nicht nur fünf Schüler den Parcours mit Null Fehlern zu fahren, sondern die beiden Klasse erreichten einen phantastischen Fehlerdurchschnitt von 3,40. Noll zollte auch der GS Rodalben Respekt, die mit Abstand die meisten Schüler ins Rennen schickte und sich dennoch mit 7,20 einen respektablem Fehlerdurchschnitt einfuhr. Dabei wurde zum ersten Mal ein Schüler, der seinen Wohnsitz in Frankreich hat, Schulsieger.

Beim Fahrradwettbewerb wurden folgende Ergebnisse erzielt: 1. GS Münchweiler (GS) (22 Kinder), Schnitt von 3,40; 2. GS Clausen/Donsieders (11 Kinder), Schnitt 6,72; 3. GS Merzalben/Leimen (15 Kinder), Schnitt von 6,86 und GS Rodalben (62 Kinder), Schnitt von 7,20. Noll dankte allen Lehrerinnen



Die strahlenden Sieger der diesjährigen Radfahrprüfung und des Fahrradwettbewerbs

und Lehrern für ihre Unterstützung in der Halle. Glückwünsche überbrachte auch der Leiter der Polizeiinspektion Waldfishbach-Burgalben, Andreas Kohler. Der Leiter der Jugendverkehrsschule Pirmasens, überreichte abschließend die Medaillen für die drei Erstplatzierten der Grundschul-

len. Für die fünf besten gab es jeweils Urkunden. Noll wies darauf hin, dass mit den Grundschulen in Münchweiler und Rodalben noch ein anderer Termin für die Siegerehrung vereinbart wird.

Text & Foto: Bott

IRISH PUB PS

Landauer Str. 41, Fon: 31693

Juni 2013

>05 mi open stage> Evelyn +

Marko(Adams Affe)

>07 fr 2 of Us Klaus + Steffi

>12 mi open stage> Jupp

>14 fr Goodfellas

>19 mi open stage> Glöckel

>26 mi open stage> Richard Dee daa

>28 fr Adams Äpfel

Jeden Mittwoch:

OPEN STAGE!

(offene Bühne mit diversen Musikern)

Konzertbeginn: 21.00 UHR

0.4 BEER HAPPY HOUR

Do. - 20:00 - 21:00 Uhr

> 2 For 1 <

Weitere Infos & Termine:

www.irish-pub-ps.dewww.atempraxis-eitel.de

07.06.2013

Rodalben. Nachtwächterführung, Treffpunkt Haus der Kultur, Beginn 21:00 Uhr, 06331/18668**Nün-schweiler.** Jubiläumsfeier, TTC Nün-schweiler

08.06.2013

Petersberg. Wanderralley Jugendfeuerwehr mit Einweihung „Dreiherrensteinweg“, Freiw. Feuerwehr Petersberg**Reifenberg.** 35 Jahre Jugendfeuerwehr, Freiw. Feuerwehr Reifenberg**Reifenberg.** 35 Jahre FCK-Fan-Club Reifenberg, Im Dorfgemeinschaftshaus

09.06.2013

Merzalben. Mit Gräfin Katherina auf Burg „Gräfenstein“, Kostümführung auf dem Merzalber Schloss um 14:00 Uhr ab Parkplatz Schäferie, 06331/719419**Petersberg.** Feuerwehrfest, Freiw. Feuerwehr Petersberg**Rieschweiler-Mühlbach.** Sommerfest der KiTa „Kuckucksnest“, Förderkreis „Sterntaler e.V. Rieschweiler-Mühlbach, 10:00 Uhr**Rodalben.** Feuerwehrfest im Feuerwehrhaus mit Diversen Vorführungen, 06331/234145**Waldfischbach-Burgalben.** Bikerwallfahrt. Maria Rosenberg (Rosenbergstr. 22, DE-67714, Waldfischbach-Burgalben)**Waldfischbach-Burgalben.** Gemeinde-

straße 3, DE-67714, Waldfischbach-Burgalben)

Waldfischbach-Burgalben. Spielfest Bruchwiese. Waldfischbach (Am Schul-land 18, DE-67714, Burgalben)

14.06.2013

Höhmühlbach. Sportfest der RW-Höhmühlbach, Sportplatz am Hunsenbusch

15.06.2013

Heltersberg. 2. Heltersberger Brunnenwanderweg Marathon, Heltersberg. Zimmerkopfhütte, Am Zimmerkopf, 07:00 Uhr, Dauer: 10 Std.**Höheinöd.** Kerschschnitzlerfest, Ortsmitte**Thaleischweiler-Fröschen.** Frühjahrskonzert, Schwarzbachtaler Blasmusik e.V. Thaleischweiler-Fröschen, 20:00 Uhr**Rieschweiler-Mühlbach.** 200 Jahre Mühle Isemann in Rieschweiler-Mühlbach, Jubiläumsfest mit Tag der offenen Tür, Mühlenmarkt für Jung und Alt, 10:00 Uhr**Waldfischbach-Burgalben.** Kerwe, Burgalben

16.06.2013

Thaleischweiler-Fröschen. Sommerfest, Gesangsverein 1882 Thaleischweiler-Fröschen, AC Halle

22.06.2013

Rodalben. Sonnwendfeier des Pfälzerwaldvereins am Hilschberghaus, Beginn 19:00 Uhr, 06331/234130

23.06.2013

Reifenberg. Sommerfest, Am Kindergarten in Reifenberg

28.06.2013

Nün-schweiler. 28.06.-01.07., Sportfest, Sportverein Nün-schweiler, Sportplatz

29.06.2013

Heltersberg. Sommerfest des Heimatvereins Heltersberg (Schwarzbachstraße 1, DE-67716, Heltersberg)**Höheinöd.** Johannisfeier - 25 Jahre Trachtentanzgruppe, Jahnplatz (Raifeisenstraße, DE-66989, Höheinöd)**Leimen.** 29. bis 30.06.2013, Feuerwehrfest der Freiwilligen Feuerwehr an der Feuerwache, 06333/6020417**Merzalben.** 29. bis 30.06.2013, Brunnengässelfest, 06395/20105**Reifenberg.** Johannisfeier, SC Reifenberg, Am Sportplatz**Thaleischweiler-Fröschen.** Reit- und Springturnier, Pfälzer Pony-Reit- und Fahrverein e.V. Thaleischweiler-Fröschen**Waldfischbach-Burgalben.** Sommer-nachtsfest, Burgalben (Alleestraße, DE-67714, Waldfischbach)

30.06.2013

Reifenberg. Museumsfest, Heimatverein Reifenberg, Im Heimatmuseum**Thaleischweiler-Fröschen.** Hähnchenfest, Rassegeflügelzuchtverein Thaleischweiler-Fröschen e.V.: 1957, Athletenhalle**Thaleischweiler-Fröschen.** Musikfest, Schwarzbachtaler Blasmusik e.V. Thaleischweiler-Fröschen, 10:00 Uhr**Thaleischweiler-Fröschen.** Waldfest, Pfälzerwaldverein Thaleischweiler-Fröschen, Grieswaldhütteüber den Körper
die Seele berührenMartina Stegner • www.koerper-seele.de

Über Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt und die Versorgung frühgeborener Kinder informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem

Elternabend am Dienstag, 18. Juni / 02. Juli jeweils ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft „Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege“. Neben einer Führung durch den Kreißaal und Wochenstation stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter der Telefon-Nummer 06331/714-1301 und 06331/2 89 02 77.



Städtisches Krankenhaus
Pirmasens gGmbH

Pettenkofferstr. 22
66955 Pirmasens
Tel.: 0 63 31 / 7 14-0

Neuer Bus für Jugendfeuerwehr Rodalben



Die Jugendfeuerwehr Rodalben ist jetzt mobil. Regionale Werbepartner und der Förderkreis der Freiwilligen Feuerwehr Rodalben haben ermöglicht, dass den jungen Feuerwehrleuten, und auch bei Bedarf den ehrenamtlichen Helfern, ein neuer neunziger Ford Transit zur Verfügung steht. Die Finanzierung des Fahrzeugs erfolgte mit Hilfe einer spezialisierten Werbefirma, die Werbeflächen auf dem Transit verkauft. Mitte Mai wurde das Auto bei einer kleinen Feier an die junge Wehrleute übergeben. (Foto von links: Verbandsbürgermeister Werner Becker und Christoph Kästner vom Förderkreis)

EURONICS

KLAUS Meisterbetrieb
Geenen
Hauptstraße 73 + 101
66976 Rodalben

„SERVICE • NOTRUF“
DEFEKTE TV-, VIDEO-, HIFI- UND
ELEKTROGERÄTE ALLER FABRIKATE
REPARIEREN WIR SCHNELL,
ZUVERLÄSSIG UND PREISWERT

ANRUF GENÜGT!!!

(0 63 31)

1 71 27

Spielfest des SV Burgalben findet in Waldfischbach-Burgalben zum 5. mal statt

Als Übungsleiterin im Kinderturnen des SV Burgalben kam Silke Lehmann die Idee noch mehr Kinder an ihren Aktivitäten teilnehmen zu lassen. Viele Kinder wissen nicht was sie in einem Sportverein erwartet. Die Eltern wissen nicht ob es wirklich die Sportart ist, welche die Kinder regelmäßig ausüben wollen, einige wollen erst mal nur mit einem Freund oder einer Freundin schauen, was im Sportverein los ist und andere getrauen sich gar nicht, obwohl sie vielleicht doch gern mal reiten, springen, tanzen, Tennis spielen wollen.

Optimal schien das Gelände der

bezahlen, so sollte es sein.

In diesem Jahr findet unter diesem Motto das Spielfest am Sonntag den 16.06.2013 in der Zeit von 11:00-17:00 Uhr statt.

Auch in diesem Jahr freuen wir uns, dass so viele Vereine ihre Aktivitäten anbieten werden, manche Vereine sind schon 5mal mit dabei und es ist eine sehr gute Zusammenarbeit der Vereine untereinander entstanden.

Teilnehmende Vereine sind: Tennisclub Grün-Weiß eV Waldfischbach-Burgalben, Turnverein des SV Burgalben, DRK Ortsverband, Pfadfinder, Schützenver-

Spielfest in Burgalben am 16.06.2013, ab 11 Uhr

Bruchwiesen am Carentaner Platz. Wie nun das Interesse an andere Vereine bringen, denn alleine wollte der SV Burgalben nicht ihre Idee durchführen. Trotz anfänglicher Schwierigkeiten konnte man doch das Konzept für das Spielfest erstellen.

Gemeinsam fand man das Motto "Sport, Spiel, Spaß - wir machen was".

Ein Fest für die Familien, ein gemeinsamer Spieltag mit viel Spaß, sich mit Freunden treffen, etwas gemeinsam machen und das alles ohne was zu

eine Burgalben und Waldfischbach, Karnevalsverein WFB, CVJM, SVB Fußball, SG Waldfischbach mit den Abteilungen Volleyball und Turnen, Handball HSG Pirmasens/Waldfischbach, dem Reitverein Heildsburg,...

Es besteht jederzeit die Möglichkeit, daß Vereine welche Interesse haben mitzumachen, sich bei uns melden.

Infos und Kontakt-Adressen erhalten Sie im Internet unter www.sportverein-burgalben.de.

Die Sportvereine/Vereine haben



an unserem Spielfest die Möglichkeit zu präsentieren, Trainingszeiten weiter zu geben, als Ansprechpartner vor Ort zu sein, ihre Jugendarbeit/Sportart vorzustellen, die Kinder und Erwachsenen zu motivieren, die Spielstation zu absolvieren. Jeder Teilnehmer erhält einen Ablaufplan, welchen sie am Ende wieder abgeben. Die Auslosung der Sachspenden erfolgt am Bruchwiesenfest, wobei man dieses Jahr die Teilnah-

meurkunden direkt nach Abgabe des Ablaufplanes ausgeben will.

Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt, da das Spielfest direkt am Kerwesonntag stattfindet.

Auf diesem Weg möchten wir uns schon jetzt bei unseren Sponsoren bedanken, welche unser Spielfest mit Sach- und Geldspenden unterstützen.

Text & Foto: Privat

Kienholzfest in Münchweiler

Ein herrlicher Sonntag, zwei Tage Regen: Trotz „suboptimalem“ Wetter war auch in diesem Jahr das Kienholzfest in Münchweiler samt Entenrennen ein Hit für Jung und Alt. Beim Fasanstich am Freitagabend war es recht kühl gewesen, trotzdem hatte sich viele Gäste eingefunden, als Kaplan Andrew Godugunuru das erste Fass anstach, musikalisch begleitet von der Blaskapelle Münchweiler, und die Ehrenformation der Schützen

traditionell das Fest mit Salutschüssen eröffnete. Das tolle Wetter lockte am Samstag viele Hunderte Besucher aufs beliebte Fest. Leider litt das Entenrennen, 1000 kleine gelbe Enten sausten den Bach hinunter, auf der Rodalb am Sonntag, das 2012 viele Zuschauer hatte, unter Regenwetter.

Text & Fotos: Red



Gerhard Bockmayer **bg**

und Söhne GmbH & Co. KG – Schlosserei

Industriestraße 15 · 66981 Münchweiler
Telefon (0 63 95) 99 38 32 · Fax (0 63 95) 99 38 78

Gerhard Bockmayer – Mobil (01 71) 4 32 27 06
Timo Bockmayer – Mobil (01 79) 9 25 39 10
Falk Bockmayer – Mobil (01 71) 7 21 72 26

Mitgliederversammlung Landfrauen-Kreisverband Pirmasens-Zweibrücken

Beate Schnur aus Bottenbach bleibt Vorsitzende des 2 300 Mitglieder zählenden Landfrauen-Kreisverbandes Pirmasens-Zweibrücken. In der Mitgliederversammlung im Gasthaus „Zum Hannes“ in Winterbach-Niederhausen, wurde Schnur nach über zehnjähriger Vorstandstätigkeit einstimmig für drei weitere Jahre in ihrem Amt bestätigt. Ihre Stellvertreterin Barabra Stöckle aus Contwig-Stambach erhielt ebenfalls ein klares Votum für eine erneute Amtszeit. Schnur bedankte sich bei den 70 anwesenden Mitgliedern aus den 34 Ortsvereinen für das entgegengebrachte Vertrauen. „Es ist eine große Aufgabe einen Verein zu führen, es macht aber auch einen Riesenspaß. Bei uns ist immer was los, das macht die Arbeit lebendig“,

betonte Schnur. Die Kreisvorsitzende stellte in ihrer Vorschau für das laufende Jahr das neue Projekt „Gartenkinder“ vor. Dabei lernen die Kinder ganz praktisch zu gärtnern, wobei geschulte Landfrauen das Projekt über das Jahr bis zur Ernte begleiten. Kindergärten können sich bei Gerda Schunk, Telefon 06337 385, anmelden. Dies sei ein Folgeprojekt des AID-Ernährungsführerscheins für Schulkinder. Anmeldungen werden für den Ernährungsführerschein weiterhin angenommen. Der Landfrauenkreisverband beteiligt sich vom 21. bis 23. Juni auch am Rheinland-Pfalz-Tag in Pirmasens mit einem Infostand. Auch ein Landfrauen-Café wird es auf dem Öko- und Bauernmarkt in der Bahnhofstraße (vor dem Amtsgericht)

geben. Die Landfrauen sind auch beim Festumzug mit einem Festwagen und einer Fußgruppe vertreten. Geplant ist ein Besuch der Landesgartenschau in Landau. Traditionelle Veranstaltungen sind nach wie vor die einzelnen Koch- und Backkurse, die Wellness-Seminare, die EDV-Kurse, Ausflüge, eine Mehrtagesfahrt, die Winterarbeitsbesprechung und der Neujahrsbrunch. Schnur unterstrich, dass ohne die Basisarbeit in den Ortsvereinen, im Kreisverband nichts zu erreichen sei. In Anerkennung und Würdigung der geleisteten Arbeit wurde Beate Schnur für ihre 10-jährige Tätigkeit im Ortsverein Bottenbach und Ute Buß für ihre 20-jährige Arbeit im Ortsverein Zweibrücken mit einem Präsent geehrt. Schnur dankte auch den beiden früheren Kreisgeschäftsführerinnen Brigitte Straube (Kleinbundenbach) und Waltraud Triem (Krähenberg) sowie den Kursleiterinnen Hilde Rauch (Dietrichingen) und Heidrun Hiller (Contwig), die beide weiterhin die Landfrauen in der kommunalen Kommission „Unser Dorf hat Zukunft“ vertreten, für ihr langjähriges Engagement im Kreisverband und den Ortsvereinen. Schnur lobte die engagierte Arbeit der Ortsvereinsvorsitzenden und Kursleiterinnen und wies darauf hin, dass die Geehrten bei Wind

und Wetter für die Landfrauen unterwegs sind. Kreisgeschäftsführerin Christine Mayer freute sich, dass die im Jahr 2012 und Frühjahr 2013 angebotenen 45 Veranstaltungen von 1 642 Teilnehmern besucht wurden. Reges Interesse fanden unter anderem die Gesundheitsvorträge, Wellness-Seminare und die Musicalfahrt. „Wir können stolz auf die zahlreichen Veranstaltungen sein, die in vielfältiger Weise durchgeführt wurden“, stellte Schnur fest und ergänzte „die Landfrauen sind auch im Landfrauenforum und auf Ortsebene sehr aktiv“. Eine zufrieden stellende Kassenlage konstatierte Geschäftsführerin Mayer, die alle Einnahmen und Ausgaben der Veranstaltungen auflistete. Barbara Bißbort, Vorsitzende der rheinland-pfälzischen Landjugend bedankte sich bei den Landfrauen für ihre tatkräftige Mithilfe beim Scheunenfest im Landfrauencafé. Neu gewählt wurden auch die Beisitzer: Gerlinde Auer (Lemberg), Heike Bißbort (Pirmasens-Winzeln), Sabine Frank (Pirmasens-Gersbach), Susanne Heim (Höheinöd), Gertrud Rothhaar Steizhof) und Waltraud Triem (Krähenberg). Die Kasse wird weiterhin von Irmtraud Müller (Hermersberg) und Hilde Rauch (Dietrichingen) geprüft.

Text & Foto: Bott



Die komplett wiedergewählte Vorstandschaft des Landfrauen-Kreisverbandes Pirmasens-Zweibrücken.

Förderverein finanziert Händedesinfektionsautomat

Unterstützung durch den Förderverein des St. Elisabeth-Krankenhauses

Eine richtige Händehygiene, zu der neben dem gründlichen Waschen die regelmäßige Desinfektion gehört, kann im Krankenhaus Schutz vor Infektionen und vor der Übertragung ansteckender Krankheiten bieten. Deshalb hat sich das St. Elisabeth-Krankenhaus letzte Woche an der Aktion Saubere Hände, einer Kampagne der Weltgesundheitsorganisation WHO, die vom Bundesgesundheitsministerium unterstützt wird, beteiligt.

Zusätzlich hat sich der Förderverein des Krankenhauses entschlossen, einen automatischen Händedesinfektionsautomaten zu finanzieren.

Hausoberin Schwester Trudhilde Busch und Pflegedirektorin Judith Feigl freuten sich, am 13.05.2013 den Scheck des Fördervereins entgegennehmen zu können. Als Vertreter des Krankenhausdirektoriums haben sie sich herzlich



beim Vorsitzenden des Fördervereins Walter Leiner für die Unterstützung bedankt.

Der Desinfektionsautomat hat inzwischen im Eingangsbereich seinen Platz gefunden und wird dort von vielen Besuchern, Patienten und Mitarbeitern genutzt.

Text & Foto: St. Elisabeth-Krankenhaus

DLS DienstLeistungService
Udo Freyer

Nehmen Sie für die Abwicklung sämtlicher Versicherungsbelange meinen Service in Anspruch, wie z. B.:

- Ordnen Ihrer Unterlagen
- Bearbeitung von Schäden
- Schriftverkehr
- Telefonate
- Kfz An- und Abmeldungen
- Behördengänge
- Finanzierungen
- Verschiedene Versicherungsgesellschaften
- Bausparen
- Informationen
- Immobilien

Seit 30 Jahren im Dienste meiner Kunden!

Büro in Thaleischweiler, Biebermüllerstr. 59

Ihr kompetenter, unabhängiger und bei der IHK eingetragener Mehrfach-Agent
Udo Freyer • Biebermüllerstr. 59 • 66987 Thaleischweiler

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. Anzeige

Deutschlands größter Lohnsteuerhilfverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH) weist darauf hin, dass die Einkommensteuererklärungen grundsätzlich bis zum 31. Mai 2011 abzugeben sind. Auf schriftlichen oder telefonischen Antrag sind die Finanzämter - jedenfalls bei triftiger Begründung - meist bereit, noch eine kleine Fristverlängerung zu gewähren. Völlig bedeutungslos ist der Stichtag 31. Mai für diejenigen, die für ihre Steuererklärung professionelle Hilfe in Anspruch nehmen. Denn zur gleichmäßigen Auslastung der Profis gibt es eine generelle Fristverlängerung bis zum Jahresende für die von Steuerberatern oder Lohnsteuerhilfvereinen erstellten Erklärungen. Nun muss auch nicht jeder eine Einkommensteuererklärung abgeben. Die Mehrzahl der Bürger ist aber schon von der Steuererklärungspflicht betroffen. Zur Erklärungsabgabe verpflichtet sind:

1. Alle Personen, die in 2012 keine über Lohnsteuerkarte abgerechneten Löhne, Gehälter oder Versorgungsbezüge hatten - wohl aber andere Einkünfte (z.B. aus Renten oder Vermietung) von insgesamt über 8.004 Euro (bei Ehegatten 16.008 Euro); und
2. diejenigen Arbeitnehmer, die zwar dem Lohnsteuerabzug unterlegen haben, bei denen es aus verschiedenen Gründen aber möglich sein könnte, dass weniger Lohnsteuer einbehalten wurde, als letztendlich an Einkommensteuer anfällt.

Eine Pflichtveranlagung für Arbeitnehmer besteht deshalb insbesondere in den folgenden Fällen:

- a) Neben dem Lohn oder Gehalt wurden in 2012 noch andere Einkünfte von über 410 Euro im Jahr erzielt.
- b) Neben dem Arbeitslohn wurden in 2012 noch Lohnersatzleistungen von über 410 Euro bezogen (z.B. Arbeitslosengeld I, Kurzarbeitergeld, Krankengeld, Elterngeld etc.).
- c) Es wurde bei mehreren Arbeitgebern gleichzeitig gearbeitet.
- d) Beide Ehegatten haben Arbeitslohn bezogen und einer von ihnen war in Steuerklasse 5 oder 6 eingestuft.
- e) Es wurde vorab ein Freibetrag auf der Lohnsteuerkarte eingetragen.

Abhängig von den konkreten Verhältnissen kann es in solchen Fällen zu Steuernachzahlungen kommen. Das ist aber keinesfalls zwingend. Denn wenn

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16
Vereinbaren Sie einen Termin!



alle abziehbar. Kosten von A (wie Arbeitsmittel) bis Z (wie Zahnersatz) geltend gemacht und berücksichtigt werden, kommt es sehr häufig auch zu Steuererstattungen.

Auf freiwilliger Basis können dem Finanzamt Steuererklärungen auch dann eingereicht werden, wenn gar keine Pflicht zur Abgabe besteht. So können Arbeitnehmer über eine so genannte Antragsveranlagung (früher: Lohnsteuerjahresausgleich) mit einer Steuererstattung rechnen, wenn erhöhte Werbungskosten, Sonderausgaben oder außergewöhnliche Belastungen getätigt oder Handwerker im Haushalt beschäftigt wurden. Kapitalanleger mit niedrigem Einkommen (z.B. Rentner) können auf demselben Weg einbehaltenen Abgeltungssteuer erstattet bekommen. Gerade in solchen Fällen lohnt sich eine zügige Abgabe der Steuererklärung.

Gerne können Sie sich hierzu im Rahmen einer Mitgliedschaft* in unseren mittlerweile über 2.800 Beratungsstellen bundesweit informieren. Über die Postleitzahlensuche unter www.vih.ds finden Sie eine Beratungsstelle in Ihrer Nähe. Wir helfen Ihnen gerne, werden Sie Mitglied.

**Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.*

**Es berät Sie: Annette Roos-Schwind, Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Wasserturmstraße 16, 66954 Pirmasens-Winzeln
Telefon 06331/828797**



Rodalber Kurier-Dienst GmbH

Burgstraße 6a • 66976 Rodalben

Fon: 06331 - 14 02 43 Fax:

06331 - 14 02 44

**Ihr Taxi- und
Mietwagenservice
in der Verbandsgemeinde!
Tel. 06331-140243**

www.rkd-wiehn.de

• Flughafentransfer

• Taxi- und Mietwagen

• Krankenfahrten (alle Kassen)

• Dialysefahrten (alle Kassen)

• Strahlenfahrten (alle Kassen)

• Transporte aller Art

Finanzkolumne Juni

Die Hausse nährt die Hausse. Der DAX hatte in den zurückliegenden vier Wochen fast täglich ein neues Rekordhoch erreicht. Er stieg innerhalb eines Monats knapp 1.200 Punkte und verzeichnete sein absolutes Rekordhoch bei 8.557,86 Punkten. Erst dann kam es mit einem großen Eröffnungs-Abwärts-Gap zu einem so genannten „Flash-Crash“.

Der DAX eröffnete den Handel am 23. Mai mit einem Stand von nur noch 8.410 Punkten und viel weiter bis auf 8.283 Punkte. Er erholte sich aber wieder im Laufe des Tages und schloss bei 8.352 Punkten. Er startete danach noch einmal eine Erholung bis über 8.500 Punkte, ging aber am Freitag mit 8.348 Punkten aus dem Handel. Alles sieht bis jetzt immer noch nach einem Pullback bis auf die vorherigen All-Time-Highs aus.

Es hatte sich charttechnisch eine „Fahnenstange“ gebildet, die korrigiert werden musste. Dies alles passierte wieder im Schnelldurchlauf – ähnlich wie es zuvor beim Gold zu beobachten war.

Solch extrem große Bewegungen – insbesondere auch außerhalb der normalen Handelszeiten – sind mit Sicherheit auf außerbörsliche Aktionen „großer Player des weltweiten Spielcasinos“ zurückzuführen.

Es ist dann allerdings immer wieder schön zu beobachten, wie die sogenannten Börsenanalysten krampfhaft nach plausiblen Erklärungen suchen, die sie dann unters Volk bringen.

Denn erst durch die Erklärungsversuche der Experten muss jedem klar werden, dass hier etwas nicht mit rechten Dingen zugeht. Keiner – auch wenn er die Wahrheit wüsste – wird so dumm

sein und diese in die Welt hinausrufen. Er hätte sich damit unwiderruflich selbst den Ast abgesägt, auf dem er sitzt.

Aber trotz all dieser Euphorie abgeschossen gibt es auch noch Pessimisten, die darauf hinweisen, dass der DAX ja ein Performance Index ist.

Der DAX berücksichtigt – im Gegensatz zum DOW – als einziger großer Index die gezahlten Dividenden aller 30 Unternehmen, die im DAX vertreten sind.

Der DAX Kursindex, der die Dividenden nicht berücksichtigt lag beim Hoch des Performance Index nur bei 4.400 Punkten. Das All-Time High des Kursindex lag im März 2000 bei 6.266 Punkten. Bis dahin sind es also noch 1.900 Punkte, die der Kursindex noch aufholen muss.

Jetzt könnte man noch auf die Idee kommen, dass ja inzwischen auch die Inflation noch an unserem schönen DAX nicht spurlos vorbeigegangen ist. In 13 Jahren kommt da ganz schön was zusammen. Selbst mit der „geschönten Warenkorb -Statistik“ der Bundesregierung ist dann noch erheblich Luft nach oben.

Geht man von der tatsächlichen Inflation aus kommt man schnell auf 20.000 Punkte im DAX (Performance Index).

Apropos Statistik

Das Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung (DIW) geht von einem Nettovermögen in Deutschland von 9,3 Billionen Euro aus. Das umfasst Immobilien, Geldvermögen, Versicherungen, Betriebsvermögen und Vermögen in Form wertvoller Sammlungen. Dieses Vermögen ist in Deutschland ungleich verteilt.

Der vierte Armuts- und Reichtums Bericht brachte ähnliche Ergebnisse. Die Schere zwischen Arm und Reich wird immer größer. Nur ein Prozent der Bundesbürger besitzen weit mehr als ein Drittel des gesamten Nettovermögens. Die reichsten 10 % besitzen insgesamt zwei Drittel des gesamten Nettovermögens.

Dafür besitzt die Hälfte der Bevölkerung nur 1 % des gesamten Nettovermögens. Ein Manager von Pimco sagte wir nennen es eine „Zombifizierung“.

In Deutschland würde man sagen: „Zum Leben zu wenig, zum Sterben zu viel“.

Leitzins

Der Bund Future schwächelt weiterhin. Er gab insgesamt 3,5 volle Punkte ab und beendete die Handelswoche nur noch mit 143,74 Punkten.

Viele befürchten schon das Ende der Jahrzehntelangen Zinsrückgänge.

In Amerika zeichnet sich ebenfalls eine Zinswende ab.

Rohstoffe

Der Goldpreis konnte sich nicht stabilisieren und blieb im Abwärtstrend gefangen. Er steht zum Wochenende bei 1.385 USD.

Währungen

Der Euro kämpft immer noch mit der Marke von 1,30 USD.

INVESTMENTBERATUNG

Birger B I E H L
Pommernstr. 34
66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Weltweit Erfolg mit Investmentfonds

Birger B I E H L
Pommernstr. 34, 66976 Rodalben
Tel. 06331-258181

Alle Fondsgesellschaften aus einer Hand:



...und viele mehr!



RuheForst. Ruhe finden.
Waldbestattungen im RuheForst
Südpfälzer Bergland

Kostenlose Waldführungen:
an jedem 1. u. 3. Sonntag im Monat
10.00 Uhr, Parkplatz „RuheForst“
Anfahrt
Wilgartswiesen → Hermersbergerhof

Weitere Informationen unter:

Tel.: 0 63 92 / 4 09 01 77
Mobil: 01 75 / 1 86 13 08
Internet: www.ruheforst-suedpfaelzerbergland.de

Sie bestellen - wir liefern!
PIZZA BÄCKER
Inhaber Bernd Hoffmann Ringstraße 3a
66976 Rodalben

Dienstag: Pizzatag
Jede große Pizza: 5,50 €
*extra Käse 0,80 €

☎ 0 63 31 - 87 78 70

Dienstag - Sonntag von 17.30 Uhr bis 22.30 Uhr, Montag Ruhetag
Speisekarte unter: www.pizzabäcker-rodalben.de

Klaus Stümper
AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG

Blümelstalstraße 59
66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 9 91 00
Fax (0 63 31) 9 91 01

INH. ANDREAS STÜMPER
ZERTIFIZIERTE AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG



cd

Auf La Bum folgt New York Rio Rosenheim Sportfreunde Stiller
legen Studioalbum Nummer Sechs vor
 „Es muss was wunderbares sein, von mir geliebt zu werden...“, eine kleine Variation im Text aus dem Uralt-Singspiel „Im weißen Rössl“, und schon ist man in den Texten der Lieder der neuen CD der „Sportsfreunde Stiller“: voll sanfter Ironie bis Spott und bestechend witzigen Wortspielen. Wer hochintelligente Reime über Leben Liebe Weltschmerz sucht, wird bestimmt

bei Bands wie „Element of Crime“ eher fündig. Doch die Sportfreunde pfeifen oft auf präzisen Reim und singen einfach ihre Lieder „Ist meine Hand eine Faust machst du sie wieder auf und legst die deine in meine“, ist nah am Schlager, was ja gar nichts mehr über Qualität und Spaß sagt. Und Refrains wie „New York Rio Rosenheim“ müssen einem erst mal einfallen. „Die Welt ist groß genug wir sind nicht allein, zündet ein Leuchtsignal, in New York, Rio, Rosenheim“. Gute Laune Pop ohne großen Anspruch

mit lockeren Texten bringen die Stillers, Peter Brugger (Gesang, Gitarre), Rüdiger Linhof (Bass) und Florian Weber (Schlagzeug, Gesang), auf ihrem sechsten Studioalbum. Was aber auch zu einigen kritischen Besprechungen der CD führte.

Musikalisch machen die Sportsfreunde keine Experimenten, habe jedoch wie immer ein Händchen für eingängige Hook-Lines in ihren Melodien.

Eine lockere Sache ist den Spaßbrockern mit „New York Rio Rosenheim“ gelungen und einigen Weisheiten

der Stillers kann man eigentlich nur mitsingend zustimmen, wie: „Ich hab heut wieder keinen Hit geschrieben, dafür schwof ich auf Wolke Sieben. Hab mal wieder nicht gemacht was ich sollte, sondern einfach nur was ich wollte“. Recht so.

Wer die Sportfreunde in der Nähe sehen will, 19. bis 21.Juli ist bei „Das Fest“ in Karlsruhe Gelegenheit dazu. **Text: haz**



dvd

Django entfesselt - Quentin Tarantinos Überwestern als DVD im Handel

Der Film hat als er in die Kinos kam, Furore gemacht, man kam kaum an ihm vorbei, die Verehrung war meist hymnisch. Quentin Tarantino hat nun spätestens nach seinem Werk Django unchained den Status eines absoluten Wunderkinds, ganz Amerika kennt nun Christoph Waltz. Nun liegt das Meisterwerk, das es trotz aller berechtigten Einwände ist, als DVD vor. Wobei gleich gesagt werden muss, die Blue-Ray-Version soll mit 165 Minuten sieben Minuten länger sein als die „normale“, in Foren beschwert man sich

bei letzterer tatsächlich über fehlenden Dialogsekunden.

Die Filmstory ist einfach. Kopfgeldjäger Dr. King Schultz (Christoph Waltz) kauft den Sklaven Django (Jamie Foxx) frei; er als Kopfgeldjäger braucht ihn, um ein verbrecherisches Brüderpaar aufzuspüren. Er verspricht Django dafür die Freiheit. Und dann reiten die beiden zusammen, Django als Shooter-Talent in der Ledermontur des klassischen Westernhelden, der Doktor aus Düsseldorf im Dreiteiler und Bowler als Vorläufer der FBI-Agenten, allerdings mit der License to kill, und erlegen steckbrieflich gesuchte Verbrecher. Django ist auf der Suche nach seiner Broomhilda (Kerry Washington), um sie,

auf einer Plantage von Calvin Candie (Leonardo DiCaprio) schuftend, zu befreien.

Man kann sich an den vielen Diskussion beteiligen, die der Film ausgelöst hat: Zu grausam, nicht das richtige Medium und nicht die richtige Art, das heikle Thema zu behandeln, der Film doch zu eklektisch (Google fragen), zu zerfahren in seinem Fortgang.

Doch kann man sich das Werk auch einfach ansehen, als typischen Tarantino-Film, trotz des Sklavereithemas eine wunderbare respektlose amüsante Montage aus 100 000 Western und zusammen mit der Filmmusik im Tarantino-Stil eine wahre Pferdeoper.

Auch wenn man nicht fest im Sattel des Englischen sitzt, man sollte sich den Film zumindest einmal im Original ansehen. Das

Südstaaten-Amerikanisch der Helden und Hillbilly-Kretins macht einen Teil des Film-Charmes aus, wie auch der deutsche Akzent des Österreicher Waltz, der trotzdem das eloquenteste Englisch des Filmes spricht.

Text: haz



kino

„Driver“ Ryan Gosling fährt wieder - „The Place beyond the Pines“: Action-Crime-

Thriller als großes Erzählkino

Die Filmkritiken sind meist euphorisch, und das zu recht. „The Place beyond the Pines“ ist ein großartiger Film, der nicht nur auf einer Ebene funktioniert. Eine Crime-Story inszenierte Derek Cianfrance (Brother Tied und vor allem Blue Valentine), einen Thriller, ein Drama, die Saga vom Einzelgänger, vom Versuch, einen Familie stabil zu halten, eine Studie über Ehrgeiz, Schuld und Sühne und die Auswirkungen der Sünden der Väter auf die Söhne. Große Worte, große Themen, aber dass Cianfrance in der Lage ist, aus solchem anspruchsvollen Stoff in Überfülle einen guten Film zu machen – er schrieb auch am Drehbuch mit –, das hat er mit Blue Valentine schon ausreichend bewiesen.

Der Film lebt natürlich auch durch

sein Schauspieler-Potential.

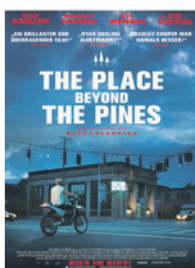
Allen voran Ryan Gosling als Luke Glanton, der Außenseiter, Motorradfreak, der plötzlich seine Vaterrolle entdeckt, und für Mutter (Eva Mendes) und Sohn sorgen will – mit spektakulären Banküberfällen und Fluchten auf dem Bike. Sein großer Gegenspieler, der ehrgeizige Polizist Avery Cross (ebenso großartig: Bradley Cooper) kommt ihm in die Quere, mit weitreichenden Folgen. Der Film setzt sich nach 15 Jahren fort, als sich die Söhne von Gangster und Cop kennenlernen, Wahrheiten erfahren, Rache üben wollen an alter Schuld und neuem Verrat.

Rose Byrne, Ray Liotta, Bruce Greenwood und Ben Mendelsohn komplettieren die starke Darstellerriege des Films, der rau, düster, cool aber auch schnell und sehr realistisch daherkommt.

Nicht oft gelingen Filme, die Genres so hemmungslos vermischen, ohne durchgehend als Drama daherzukommen, mit großen Zeitsprüngen arbeiten. Cianfrance gelang es mit atemberaubendem Ergebnis.

Ein Actionfilm als großes Erzählkino und toller Film, das sieht man selten im Kino. Filmstart: 13. Juni

Text: haz



CARAT 4 LIFE

Fitness-einfach günstig ab 19,90

➔ 365 Tage geöffnet
 ➔ Minerale + Vitamine unlimited

**Eisenbahnstr. 9 Tel. 0 63 31-21 65 21
 66976 Rodalben info@carat4life.de**

www.carat4life.de

Bettenhaus JUNG

...sorgt für guten Schlaf!

Seit 40 Jahren

Pirmasens
 Kreuzgasse 13
 Telefon (0 63 1) 7 67 90

Bettfedern-Reinigung

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Fahnen schrieben, dass man irgendwann aus sogenannten „Realo-Gründen“ einer Kriegsbeteiligung zustimmen würde? Gerade Joschka Fischer, der mit Turnschuhen angerückt war und im Zweiteiler wieder ging, ist letztlich die Veränderung durch Mark und Bein gegangen und die Welle der Anpassung hatte bei ihm selbst in den letzten Winkel des Kleiderschranks gespült. Heute sitzt der ehemalige Rebell in seiner prächtigen Villa. Die Werte des Ursprungs scheinen den Werten des Kapitalismus gewichen und aus der Mitte hört man mittlerweile, dass er ja gar nicht so schlecht war, als Außenminister. Früher wäre ein Lob aus Reihen der CDU einem Todesurteil für die politische Laufbahn gleichgekommen. Heute freut man sich, dass der ehemalige Außenminister Fischer seine ganzen globalen Kontakte so gekonnt für seine Beraterfirma einzusetzen vermag. Ja, der schnöde Mammon hat seine Opfer gefordert und auch gerade dort wo tatsächliche Veränderung angestrebt worden waren. So blieb am Ende nicht viel vom jungen und aufmüpfigen Fischer übrig. Zwischendurch hat er Marathon und Askese gelebt, sorgte für riesige Wellen an medialem Interesse. Jetzt hat er die Plauze und auch die Aura eines vollgefressenen Geschäftsmannes wieder. Egal wie man über die Grüne Idee in ihren Ursprüngen und ihrer Geschichte denken mag. Sie hat sich heute verwandelt in ein beständiges Dilemma, dass man nicht mehr nur mit der Diskrepanz von Fundis und Realos beschreiben kann, sondern vielmehr in einer Auflösung zwischen den Polen. Eine zu starke Nähe zur Mitte und eine zu starke Konturlosigkeit führten zu einer Partei, von der man nicht mehr so Recht weiß, wo man sie hinstecken hat. Die Linke hat viele der ursprünglichen Positionen glaubhafter übernommen und so darf man nach dem eher überraschenden Aufbäumen durch den Super Gau in Japan, nun nach meiner Prognose einem einsetzenden Siechtum zuschauen. Mit der B10 bei Pirmasens hat das nicht viel zu tun. Aber auch hier wird gewählt. Eine Region, eine Stimme. Ob die Grünen ihren persönlichen Weg vierspurig ausbauen können, dass darf bezweifelt werden. Auch wenn es Stimmen gibt, die laut sagen, dass die Grünen heute viel wählbarer seien, als damals. Da gilt es dann doch zu sagen, dass dies eher ein Zeichen der

Juhuu, da bin ich wieder. Euer Pienser zeigt der Welt wieder einmal, was ein Westpfälzer ist. Wir alle, die aus diesem Reich des Endes und nicht der Mitte kommen, wir alle wissen, wie sich Endzeit anfühlt und das von Anfang an. Getreu dem Motto: „Alles geht... nicht, und Nichts muß auch“ bin ich wieder für Euch da. Eine Region, eine Stimme...nämlich die des Piensers. Längst weiß man doch auch bei uns, dass der vierspürige Ausbau der B10 nicht wirklich der gemeinsame Wunsch einer gesamten Region ist. Vielmehr ist es der Wunsch von einigen Menschen hier, dass sich dies die ganze Region mit einer Stimme wünschen sollte. Da suggerieren wir mal mit übergroßen Plakaten, dass es doch anders ist. Aber egal, ein paar Ur-Grüne besinnen sich heimlich zuhause vielleicht gerade jetzt ihrer wirklichen Wurzeln und schauen vergnügt dem Scheitern der Vorhaben und dem entsprechenden Rumgeizke der Landesregierung zu. Schließlich haben die Grünen im Laufe ihrer politischen Entwicklung ihre Werte öfter über Bord geworfen und da darf man dann doch nochmal in den alten Widerstandserinnerungen schwelgen. Sicherlich läuft bei einer solch anrührenden Szene, im Haushalt unserer fundamentalistischen Grünen, auf den alten selbstgebastelten Boxen noch in maximaler Lautstärke der Protestsong der Bewegung von damals. Und zu „Karl der Käfer“ hebt man dann rhythmisch die mittlerweile in die Jahre gekommenen Knochen vom Sofa. Dann wird noch einmal mit der rudimentär vorhandenen Ursprungsüberzeugung der innerliche Che Guevara zum letzten Mal aus sich selbst herausgeholt und mit einem Schöpflöffel Woodstock Hormon übergossen. Innerlicher Reichsparteitag bei denen die außen längst für den Ausbau der B10 eintreten, aber sich selbst in einer ruhigen Minute dem Hochverrat bezichtigten müssen. Wer dachte eigentlich damals, als die Grünen sich das fette „gewaltfrei“ auf die



GSG mbH
Gebäudereinigung
Meisterbetrieb

Hauptstraße 75
66976 Rodalben

Dienstleistungen:

- Glas- und Rahmen-Reinigung
- Unterhaltsreinigung
- Grundreinigung
- Baureinigung
- Teppichreinigung
- und vieles mehr ...

e-mail: service@gsgmbh.com

Internet: www.gsgmbh.com

Telefon: 0 63 31 2 33 60

Mobil: 01 63 31 2 33 60

Telefax: 0 63 31 23 36 23

Genehmigung gemäß § 15 Strahlenschutzverordnung

Auflösung im Parteiennebel andeutet, als einen Zugewinn an Profil und Schärfe die eine Partei erkennbar und auch unverwechselbar macht. Ich dreh mir jetzt mit verbotenen Substanzen eine dicke Zigarette und ärgere mich

darüber, dass die Grünen es bis heute nicht geschafft haben, ihr Vorhaben von damals, nämlich die Legalisierung von dem Zeug umzusetzen. Ihr habt's gut... ihr habt ja mich....Aber ich, wen hab ich? **Euer Pienser**

Notdienste Apotheken

05.06.2013	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
06.06.2013	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
07.06.2013	Eichen-Apotheke	Schopp
08.06.2013	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
09.06.2013	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
10.06.2013	Berg-Apotheke	Hermersberg
11.06.2013	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
12.06.2013	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
13.06.2013	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
14.06.2013	Hummel-Apotheke	Wallhalben
15.06.2013	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
16.06.2013	Marien-Apotheke	Rodalben
17.06.2013	Neue Apotheke	Rodalben
18.06.2013	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
19.06.2013	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
20.06.2013	Eichen-Apotheke	Schopp
21.06.2013	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
22.06.2013	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
23.06.2013	Berg-Apotheke	Hermersberg
24.06.2013	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
25.06.2013	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
26.06.2013	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
27.06.2013	Hummel-Apotheke	Wallhalben
28.06.2013	Bruderfels-Apoth.	Rodalben
29.06.2013	Marien-Apotheke	Rodalben
30.06.2013	Neue Apotheke	Rodalben
01.07.2013	Gräfenstein Apotheke	Münchweiler
02.07.2013	Westrich-Apoth.	Rieschweiler
	Holzland-Apotheke	Heltersberg
03.07.2013	Eichen-Apotheke	Schopp
04.07.2013	Löwen-Apotheke	Thaleischweiler
05.07.2013	Apotheke am Markt	Waldfischbach-Burgalben
06.07.2013	Berg-Apotheke	Hermersberg
07.07.2013	Rats Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
08.07.2013	Hubertus-Apotheke	Waldfischbach-Burgalben
09.07.2013	Kronen-Apotheke	Thaleischweiler
10.07.2013	Hummel-Apotheke	Wallhalben

Apothekennotdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz. 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

Impressum

Herausgeber:
Luxe Verlag | Mathias Edrich
Hauptstr. 167, 66976 Rodalben
Fon: 06331-239237; Fax: 06331-239241
info@rwt-magazin.de
redaktion@rwt-magazin.de
anzeigen@rwt-magazin.de
Web: www.rwt-magazin.de
Vi.S.D.P. Mathias Edrich
Auflage: 25.000
Druck: 4-farbig Eurokala,
Zeitungs-Offsetrotation
GreiserDruck, Rastatt
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Internet:
Mathias Edrich
Mitarbeiter: Nicole Mang, Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 1 gültig ab 01.09.2006

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

Gräfensteiner Land
Wohnanlage

Inhaberin: Gerlinde Meyer
Marie-Juchacz-Strasse 54 - 64
D-66976 Rodalben / Neuhof

Tel: 0 63 31 - 23 90 53
Fax: 0 63 31 - 141 00 32
E-Mail: info@wohnanlage-graefensteiner-land.de

Betreutes Wohnen

Spanndecken - Renovierungsdecken

Eine neue Decke incl. Beleuchtung an nur einem Tag ! Preiswert, schnell und sauber!

Spanndecken bestehen aus einer speziellen PVC-Folie. Sie sind robust und extrem langlebig. In formstabile Aluminiumrahmen eingespannt, wiegt die Spanndecke i.d.R. unter zehn kg, die alte Decke kann bleiben.

Die Beleuchtung mit Halogeneinbaustrahler bzw. in moderner LED-Technik wird gleich mit montiert, alternativ sind auch Hängeleuchten etc. möglich.

Spanndecken sind für nahezu jede Raumnutzung im privaten wie geschäftlichen Bereich geeignet, ihr Einsatzgebiet ist fast grenzenlos, bedingt auch zur Wandgestaltung geeignet.

Es gibt fast alle Farben in matt u. glänzend. Kinderleicht zu reinigen, wie eine Glasscheibe. Die Decke muß nie wieder gestrichen werden, ein Farbwechsel ist dennoch jederzeit möglich.

Schadstofffrei, reversibel, speziell in Küchen wichtig – sehr leicht zu reinigen, langlebig, robust, passend zu allen Wohnstilen im Neu- und Altbau.

Beispiele:

Küche, Bad, Flur, Treppenhaus, Wohnräume, Partyraum, Labor, Büro, Verkaufsräume, Disco, Bar, Lounge, Restaurant, Wellness, etc.

Als Malermeister und Spanndeckenfachbetrieb gestalten bzw. renovieren wir zu Ihrer neuen Decke auch Wände u Böden. Sprechen Sie uns an und überzeugen sich selbst, in einem kompetenten Beratungsgespräch, von den Vorteilen sowie der Qualität unserer Spanndecken.

**Mehr Infos unter www.unikat-ps.de,
www.unikat-spannecken.de, info@unikat-ps.de
oder 06331 – 14 12 91 14:00 - 19:00 Uhr**

UNIKAT Raum und Fassadengestaltung Pirmasens/Obersimten/Landstuhl/ Kaiserslautern/Landau/Zweibrücken/Homburg/Saarbrücken...und Umgebung



Malermeister- & Spanndecken-
Fachbetrieb



• Spanndecken
• Wandgestaltungen
• Fassadengestaltungen
• Bodenverlegearbeiten

MALERMEISTERBETRIEB STEFAN EBELSHÄUSER

Tel. 0 63 31-14 12 91 - www.unikat-ps.de



Tel. 0 63 31 - 22 93 81

Maximaler Erfolg
durch höchste Qualität
bei der Ausbildung!



Hauptstelle:

Rudis Fahrschule GmbH
Dankelsbachstraße 28
66953 Pirmasens

Nebenstellen:

- Dahn
- Thaleisweiler-Fröschen
- Vinningen



Zugelassener Bildungsträger nach AZAV

www.rudis-fahrschule.info



Abb. zeigt Sonderausstattungen

Der neue **OPEL CASCADA**

**CREATE
YOUR SUMMER.**



Wir leben Autos.

Leben Sie Ihren Sommer. Das Fahren im neuen Opel Cascada ist pure Lebenslust. Genießen Sie, wie sich Exklusivität und einzigartige Opel Innovationen mit einem unnachahmlichen Open-Air-Fahrerlebnis verbinden. Und wenn Sie mal schnell an die Sonne wollen: Sein aufwendiges Premiumstoffverdeck öffnet sich in nur 17 Sekunden bei Geschwindigkeiten bis zu 50 km/h.

Optional verfügbar unter anderem:

- Premium-Ergonomiestitze mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e.V.) für bequemes Sitzen
- Sicherheitslichtsystem Adaptives Fahrlicht AFL+
- beheizbares Lenkrad für warme Hände
- Frontkamera mit Frontkollisionswarner, Verkehrsschild- und Spurassistenten
- FlexRide Premium-Fahrwerk
- FlexFold Rücksitzlehne

Unser Barpreisangebot

für den Opel Cascada Edition mit 1.4 Turbo, 88 kW

schon ab

25.945,- €

JETZT PROBE FAHREN!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 8,4, außerorts: 5,5, kombiniert: 6,5; CO₂-Emissionen, kombiniert: 153 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B

¹ www.plusxaward.de



Gewinner
2013²

FIND NEW ROADS™



DER NEUE CHEVROLET TRAX AB 16.990,- €¹



**DAS ORIGINAL KEHRT ZURÜCK -
DER NEUE CHEVROLET TRAX**

1935 hat Chevrolet den SUV erfunden, das erste Fahrzeug für alle, die in der Stadt unterwegs sein wollen und weit darüber hinaus. Der neue TRAX ist der SUV unserer modernen, urbanen Welt. Aufgebaut auf den Innovationen der letzten Jahre.

JETZT PROBEFAHRT BUCHEN!

¹ Das o. g. Angebot gilt für den Chevrolet Trax 1.6 LS. Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Trax 1.6 LS: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: (MT) 8,2/5,5/6,5; CO₂-Emission, kombiniert (g/km): (MT) 153 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse: D.



Autohaus Schechter GmbH & Co. KG
info@schechter24.de - www.schechter24.de

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstrasse 12
Telefon 0 63 31 / 23 28-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4
Telefon 0 63 31 / 51 07-0; Fax -99